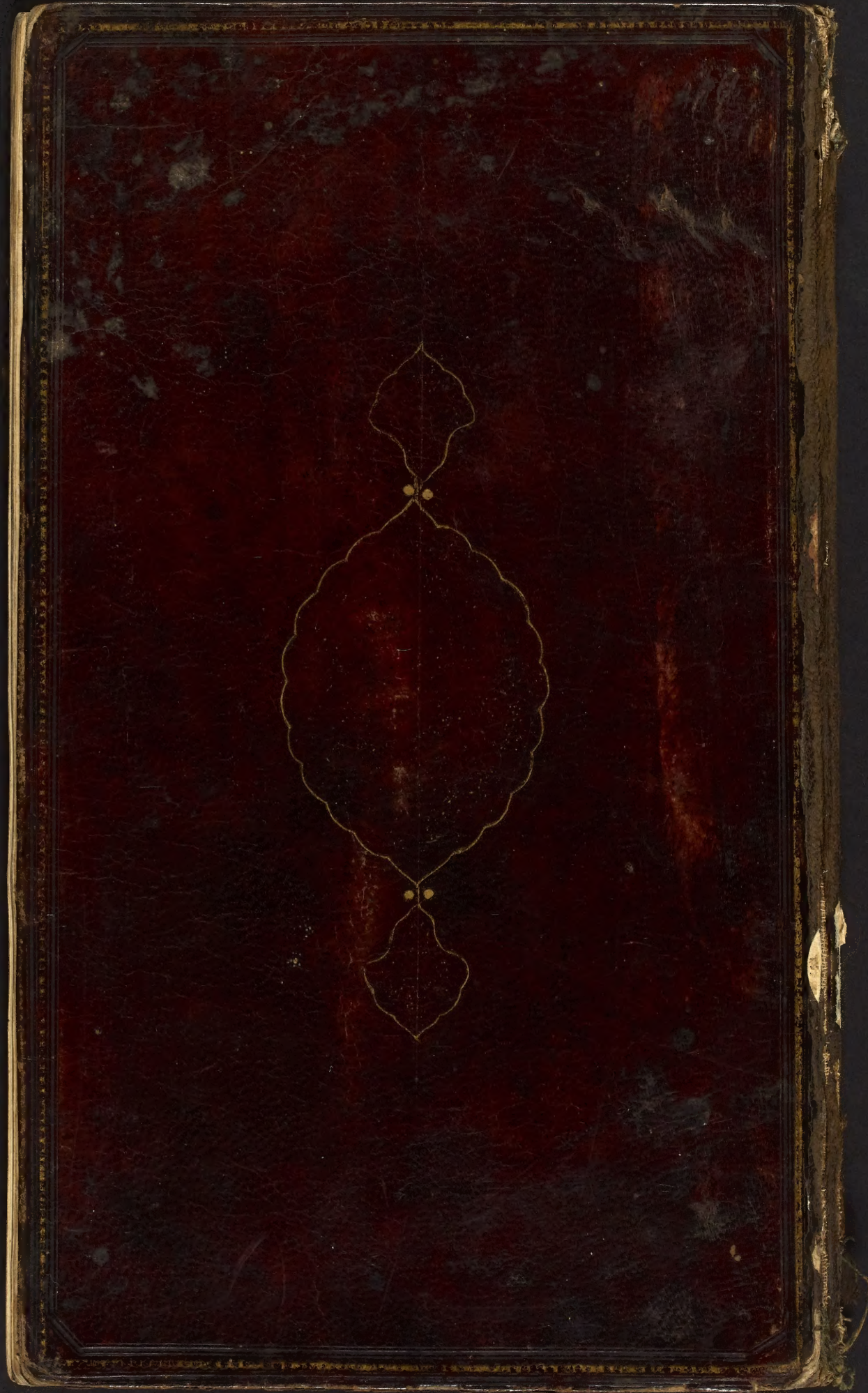


Ms

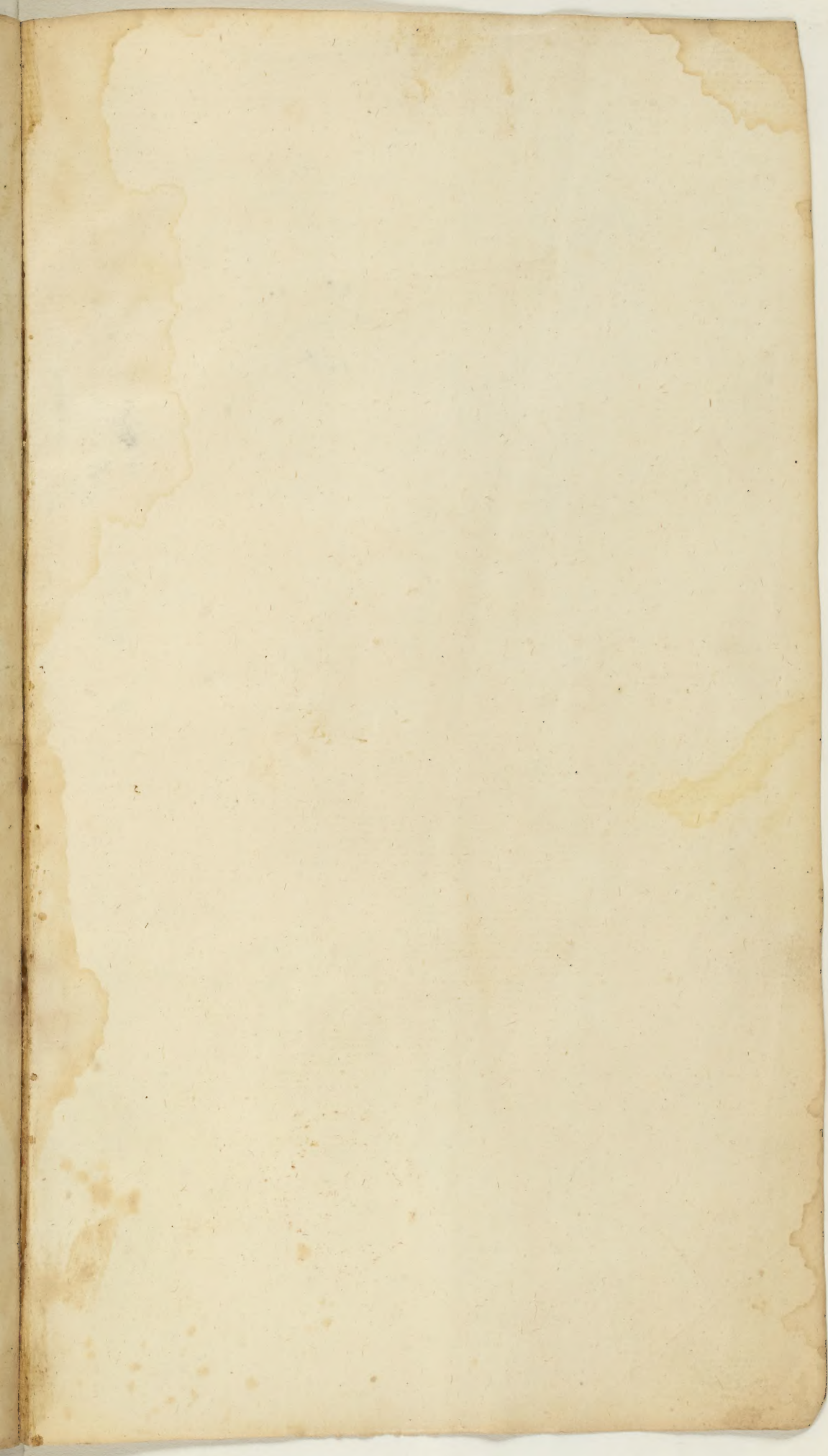
TURCO

138



روزگار مراد

370
138



قد غلبه العبد الفاضل
 لجليل مكنى كاسطام
 سلطان مارهاه
 در ادم

و من العبد المذنب
 السعد محمد السام
 المسمى بالارابه
 حلاله

مكتبة الفقهاء
 خذقة نزهة
 قديم



قانون نامه آل عثمان

خضر بادشاه خلافت پناه • و شه نشاه معلا بارگاه
 خادم الحرمين الشريفين • مظهر فيض خالق الكونين
 باعث امن و امان عالم • سبب سايش بني آدم
 اعظم الملوك و السلاطين • خداوند جمله خواقين
 ناصر اصحاب دين مبين • قاهر الكفرة و المتردين
 صاحبقران كشور كشنا • ظل الله الملك الاعلى
 السلطان ايزد السلطان

ابو الفتح زمان غاري سلطان محمد خان

خلق الله سلطنته بالعدل و الاحسان خضر تليدك
 بيك سكراندي ياد بخنده و بكل مطلق اولاد دستور
 اكرم مسير في نظام العالمنا ظم مناظم الامم و ذر اعظم
 مصطفى باشا خضر تليد مرام سلاطين عثمانين در مرور
 از زمان و انقراض قانون شنا ساز سبيله مانده كوشه نسيان
 اولاد بعضى قوانين دولتك اهنج و دخي في زمانه دستور

العمل قبلنا في ايام اركان سلطنتك التي جمع وتدوين
اولئق وحين اقتضاه محلي بولنق ايجوز بوفقيه
فرمان بيورد قلوي اوزره تيجر اولندي حمره الحخر
عبد الرحمن التوقيعي الوزير عفا الله تعالى عنه

قانون ————— **وزراي عظام**

اولا صدر اعظم اولادار جلبي تصدرايدوب
عامه مصالح دين و دولت وكافه نظام احوال
سلطنت وتنفيذ حدود وقصاص وجس ونفي و
انواع تغير و سياست واستماع دعوي واجراء
احكام شريعت ودفع مظالم وتدير مملكت وتوجيه
ايات و امارت علوفه وزعامت و تيار و توليت
و خطابت و امامت و كتابت و جميع هجت و تقليد
قضا و نصب مولد و تفويض و توكل و تعيين و
تخصيل و امور جمهور و توجيهات غير محصور و الحاصل
جميع مناصب سنييه و علميه نك توجيه و عزلي
جميع قضاياي شرعيه و عرفيه نك استماع و
اجراسي ايجوز بالذات جناب ياد شاهيد و وكيل

مطلق و ممالك محروسه عثمانی و تحت حکومت سلطانیده
 اولاد جمیع ناسک اوزرینه حاکم صاحب فرماز اولدوغی
 محقق در سایر وزرا و ولایه و عامه علماء و قضاة و
 مشایخ و سادات و اعیان و اکابر و طوایف عساکر
 و رعایا و دیار و اهل جهات و اصحاب تجارت کبیر و
 صغیر و غنی و فقیر قوی و ضعیف و وضع و شریف
 محضه خواص و عوام کافه انا م جمیعاً صدر اعظم
 اولاد نلک کلامی بالذات شوکتلو و مهابتلو و
 سعادتلو پادشاه ظل الله خضر تیرینک مبارک لسان
 بشر بفعلو نذر صادر اولمش فرمان واجب الایضا
 بیلوب احرینه امتثال و کندویه تعظیم و توقیر و اجاره
 ایتمکه مأمور لورد رعیت علیته حزمه مأمور اولد
 و کلاه و علما و اطراف ممالک اولاد ولایت و قضاة
 لادغر العرض اولاد امور لری صدر اعظم خضر تلویته
 عرض ایتمکه مأمور لورد صدر اعظم دخی قریب پادشاهیده
 اولاق حسبیلد بعضی مناصب جهانی توجیه بحیث
 تلخیص اید و کلمه د ر امار کارهای نوز صفارت

اتسه مناسبت در لغله سفوه چغوب کتسه بوجیهاتک
جمیعندہ تلخیصہ محتاج دکلدر قدیدز قانونسلطین
غنائند بولیر بتا و زر و وضع اولمشدر که وکیل دولت
وسلطنت اولان وزیرای عظام بوجیهات و تصرفاتک
جمیعندہ ما دون و مخصوصا ولوب دکارهای بوندت
بعید اولد قلمی خالده تلخیصی استیویریا لوبکالہ بوجیه
ایده کلشنارد رفقضای وزارت مطلقا ابتدای
دولتد بوی بوبله در تنکارسا ریش و تخریمشور
محتاج دکلدرهان وزارت مطلقه مقامند و اصل
وقایم اولو حکومت شرعیه و عرفیه و بوجیهات
متبوره ناک اجراسی کند و به شرعا جایزا اولماسند
کفایستاید واکرولات وزیرای عظامدز ولوب
افتضای و صلیح حسبیلہ دکارهای بونه تلخیص کوندک
لازم کلسه صدر اعظم خضر تلرینه کوندرب آنک
وساطتیلہ عرضا و لنور باره واسطه دکارهای بونه
تلخیص کوندرمک و دولت علییه به متعلق احوال
عرضایتمک صدر اعظم خضر تلرینه مخصوص صدر اعظم

صدارت مهرهای بوند که طرف پادشاه میدهند کند و
 امانت و بولشد در سایر وزرای عظام در کمال
 امتیاز لوی مهرهای بوند در دایما قوی بوند. حفظ
 آید و انجمن دیوانهای بوند در بعد الطعام جا و
 باشی اول مهرهای بونی کند و در اول روز نامه
 کیسه سنی و مالید دفتر خانه سنی و خزینه و دفتر
 خانه بجانکه مهر لوی و فی الحالینه کند و به تسلیم
 آید و الحاصل صدر اعظم اولاد و اولاد ایام صالح
 عباد الله مشغول اولو بر احکام شرعی شریفی
 اجرا و احوال عالی حقیقی او زره و کارهای بوند عرض
 و ازها اینکله مأمور در اقامت سایر وزرای عظام
 قبه نشین اولاد قلوبی حالد. دیوانهای بوند ملاقات
 و نشانی بونی طغرای شریف خدمتیه مأمور در
 لک نشانی بونی خطا با یا زنیان تصحیح او امره طغرا
 جملک صدر اعظم خرتلرینه مخصوص صدر و قبه نشین
 اولاد و وزرای عظام کفایت مقداری خاص لوی
 وارد و اما صدر اعظم خرتلرینیک جمله دزارت قدر

روز راي عظامي صدر اعظم در غيري کي تصدیه
ایتمز اما وزیر بر لویی اسکاکله تصدیه در لور
بعنی هر قنغی وزیر و زارنده مقدم ایستایرنی
تصدیه در اماگاه اولور که بر وزیر میرند عنایت
حسروانی مظهر اولور یا مصاحبک حبسیله
و یا خود قائم مقام ملق وسیله سیله صدر اعظم
ماعدافوقنده اولانله تصدیه ایتمز لور اما
بو خصوص غایت نادر واقع اولور و احیاناً قول
دولت شوق و زنجی یوقلق و کاهی ترسانه عامه به
واروبانده اولان ایراد و مصادر فی معلوم
ایدنک صدر اعظم حضرتلرینک و طایفندند
وسایلی و پنچشنبه کونلرند غیری ایامده کنده
سراینده ایکنده و قتلارنده دیوان اید و مصالح
عباد اللهی شرعی و قانونه اوزره کوردر و فضل
نزاعی و قطع خصومت پیوردر و طلبیدن مدخله
شرعی شریف و قانونه اوزره احکام شریفه و در لور
و دیوان کونلرند غیری ایامده کنده سرایلرنده

ین

ضحی وقتند. دخی دیوان ایدر لقای مقام اولان
وسودار قیلنان وز زای عظام دخی ذکر اولنان
امور شرعیه و عرفیه و احکام سلطنتک اجرا و
تنفیذ نده. و زمان بیور مقده. و تصرفات و توجیهاتک
جمیعند. و نصب و عزلده. و تقلید قضاده. همان
صدر اعظم کبیر را قاورترا عظم خضرلری رکاب
های بوزن مفارقت و سودار غله اعدای دینک
او ز رینه غنیمت ایتمک له زم کلسه سلیمی و نیمته
کورد کلی سراسر و قرقری قطیفه شلوار ایلده حضور
های بونه کلوب رو مال ایلر اول ساعت مواججه
سلطاننده میرند عنایت حسرو اتیدن ^{اوستنه} سلیمی
ایکی قطعه مروضع طویل سر غوجا و مروضع و لنور
و کورد کلی و ساده ایکی خلعت فاخره کیدر لور و
سینجق شریفی بالذات شوکتلو پادشاه عالمیناه
خضرلری کندی مبارک الریله لنده تسلیم
و دعای خیر ایلر تکرم ایدر اول دخی سینجق شریفی
او مروضع الوریله السعاده دده جقار ووب

سبحقداره و در امانسردار لق صدر اعظم حضرت لوزن
غیر ی بر وزیر ویر لست سر غوج طاقماز و سبح شریف
تسلیم اولمازا نجق سایر وزیرای عظامه ایاس
اولنه کلان کور کلی سراسر کیدر لور و بکلر بکلور
دخی کنده امثالی اوزرینه سردار قیلققانوزدر
اموادخی سردار اولمشلردر اما کنده قرانی اوزرینه
و سردار اولان وزیرای عظامه سلحداری و
جوته داری الایلورده قرمز زرد وزیر اسکوف
و قرمز قطیفه شلوار کبر و شامری زرب تاجار لاله
یوردر و قرین بدی داییدک یدلور بقانون یا لکن
سردار لره مخصوص کلدر سایر وزیرای عظام دخی
منصبه جقدقلورنده بونلوی اجرالیده کلشردر
وزیرای عظامدن برینه بر ایالت احسان اولنسه
تا منصبند و ارجه انشای طریقه دعوی کلایوب
دفع مظالم بحون شرعی شریف وقانون اوزره
بیورلدی ویرمه و مظالمی دفع اتمکه مامور لوردر
کذلک منصبند مغرول اولوبستانه شعاذه

کلیجه ده دك دخی قانون سلطانی بویله د رکر کندي
کبی پرویزك ایاالتنه او غرایه اول محله ایلنه اكا
حواله ایدر کندي فضل ایتمز و سفرهای یون واقع
اولد قده و ذرای عظام بوللرده قلوبی و ارکان
کودکی کپور قلیج قوشا نورلر و انلریند و وزمره ایتمالی
اوزده د کدك اوردلر اما الای کونلوند د زده سالوار
یکملک و ترکش قوشا نلق افتضا ایدرسد زده
اوزینه جلای قضا کپوب انک اوزینه چپرستلو
قرمز یی موجدی کپور و انلریند قطاس و زرد و ز
عبای و اوزینه یا منجی اوردلر و بالذلی طوبیله
مزین اوج توغی و اوج دد کلیجرکه و ساییان
و قندلی سوقاق استعمال ایتک و ذرای عظام
مخصوصدر و ذرای عظام صدر اعظم خضر تلربی
اودیش کیمی کونده بر زیارت ایدر کلشدر لکن
اول استیذان ایدر بعد و ادر لر زیارت و ذرا
ایچون بروقت معین یوقدر و هر ورنه کندي اوستی
یاسنده اولان و ذرای زیارت ایدر کلشدر اما

التي ياننده اولاد و ذرايه وارص مروت و محبت
جهتند ندر و ارمسه قانونه مخالفت ايتدي دينلر
و سعادتلو باشا، خضرلري لاييله جمعه نمازينه جفته
و ذراي عظام ديوان هايون اتوايي يعني مجوزه و نفقدي
قفتاز و اوزون بکلي اوست کيوب اتارينه اغرخت
و عبايي و دررلو و سراي عامويه ديوان هايون و اذ ^{قولي}
اسلوب اوزر يعني جاشنکيلري قومي اسکو فله
و متفرقه و اغا لري مجوزه لاييله و دررلونه کيم عید
شريف کونلورنده دنجي قانون سلاطاني بويلده دراقا
ديوان هايون دن غيري کونلورده شوکتلو بادشاه
خضر تلرينه بولشوق لازم کلسه سيلبي و ارکان کورکي ايله
و دررلور اما نفوذ بالله تعالي يا نفوسوندر مکه کتسه
روزمره استعالي ايتد کلوي صار قلوبله و متفرقه لري بالته
و جاشنکيلري قبنجه لري ايله کيدر لور

قانونه ديوان جمعه

يوم مزبورده صباح نمازند نصکر و وزير اعظم
خضر تلرينه قاضعسکر افنديلور قلوبله کلور جمنورنده

او تودر لوبواننده دیوانخانه ده درگاه عالی جاوید
 و کتخدا ایرلوی مجوزہ لتوب محضریلد اسلوی اسکولین
 دیوان ترتیب اولند قدہ چاوشی باشی سلیمی لیلہ وزیر
 اعظم خضرلونیک حضورینہ کیروب دیوان حاضر در
 دیو خیر و بر بک اول ساعت قاضی عسکر افندیلو
 قالقوب دیوانخانه بہ چقار لوبعدہ چاوشی باشی
 ینہ تکرار ایجری کیروب وزیر اعظم خضرلوی سلیمی
 وارکان کودکیله طشرہ چغغہ غنمت ایتدکدہ چاق
 باشی اوکنہ دشوب دیوانخانه بہ چقد قدہ قولتقلزده
 یکسہ اولیوب همان کندولوی یا لکزیور دیوب ایکی
 جانلورینہ سلام یوردک قاضی عسکر افندیلو سلام
 یوردکدہ سلام چاوشی سلام آلور و اروسعا ذلہ
 مقام صدر دہ او تورد قدہ چاقو القشال صاخی
 طر فندہ رویم لی قاضی عسکری وصول طر فندہ انا طولی
 قاضی عسکری بر مقدار بعید او تورد روصول جانبدہ
 بیوک تذکرہ جی و چاقو باشی و چاقو لکرا بنی و سایر
 چاقو لکرد زلور لوباقو باشی باشند اکسہ سند محضراغا

و بوستا بچيلاو او طه باشي سې و کتخاير لري و جبهه جي
و طوبجي جاوشلوي د زلور لرو و زرا عظم حضرتلوي نك
قبو جيلو کتخا سې بيوك تذكرو جبهه اكسه سنده
د وروا يكي نفرونو بچي قبو جي باشي قبو جيلو کتخا سنده
اكسه سنده د ورو لروا يكي حدامدن بر نفرو زرا عظم
حضرتلوي نك اكسه لونده د ورو صاغي لم فنده كوچاك
تذكرو جي و سلام جاوشي و ساير جاوشلور د زلور
سوبا شي عسري باشي جاوشلوك نه ايتند د ورو محضر
يولدا شلوي نزد يانك اشغيسنده د زلور تذكرو جيلو
ارباب صالحك عرض حالو نې نه پته او قيو و زرا
اعظم حضرتلوي استماع و شرعي شريف و قانونه او رده
فصل خصوصيات و قطع نزاع بيورد لرو اقتضا ايده
بعضي دعوا لري و د لم يلي قاضيه سكره نه حالو ايد لرو
و كثرت دعا و عي و افع او لور سه انا طوي قاضيه سكره
ديجي و زرا عظم حضرتلوي نك فرما نلر بلده دعا و كلك
جايز او لور مصالح تمام او لدقه و زرا عظم حضرتلوي
قالقوب جاوشلور القشلاقاضيه سكره افند لرو قيام

ایدوب سلامه دودرلو جانبینه سلام ویرد
ایجری کیورلو بعد خدامدن برین کوندر ب
قاضی عسکر افندیلری دعوت ایدر مادامکه دعوت
اولند چقه قاضی عسکر افندیلری نردن حرکت
ایتمرلرینرا احتمالدرکه دعوت بر مانع ظهور ایدوب
اولیند کتمکه اذن ویریلد و قاضی عسکر افندیلری اخرجوب
دعوت اولند قدده المعام اولوب بعد اولرینه
کیدرلر اکر بعضی مشکل دعوالر واقع اولورسه
بعد المعام ایجری کنورب تایفی و تفصیل اوردن
استماع بیوررلو بودخی قانون قیددرکه وزیر اعظم
خزینلری دیوانخانه به جیفور او تود قدده دخی
استماع دعویا به مباشرت ایتمدن چاشنکبر
اغالرودن و متفرقه اغالروده ایکیشرتفر اوست
و مجوزده لیله سلامار و کیدرلرودوشی حدتله
استخدام و نفق ایجون هر یکندی و قوشاق
دیوانلرنده بروجه اوردن ملازمت ایدرلر و هوای
و مدرسین دخی بوم فرورده صدر اعظم اولانلره

آیی و ارکان و یله کلور قبل الدیوان عرض اولمسه سنده
بولشوب جلسه حقیقه د نصیحه کیدر لور و بولشوب
اوزره هر جمعه ملازمت ایدر لور ایدی لکی توهم
امور دولت و کثرت اصحاب مصلحت خصوصاً اکثر
مشغله سفر و حرکت تعاقب ایتکی بوقوله قانون تالیه
التمش الی تاریخن دن بری قراضی اولندی
قانون دیوان چهارشنبه

یوم مزبورده شهر قاضی سی و غلطه و خواص
قسط طینیه و اسکدار قاضیاری صدر اعظم
خضر توبانک سراینه کلور لور صدر اعظم خضر توری
سایمی و ارکان کور کیله دیوانخانه یه جیفه و جمعه
کونلورند مالور ترتیب اوزره دیوان ایدر و دعوا
دکلر و مصالح عباد اللهی مقتضای شرعی شریف
اوزره کور و فصل خصومات و قطع نزاعی بوردور
و قوانین عثمانیه ای اجرا ایدر لور کلد کجه قضات
افند بلور و خیره عوا دکلر بعد الدیوان اطعام
اولنوب اغلور لور قامله ملازمته اولور بکلر یکبار

د بکلو قبل الدیوان بولشوب کیدر لویو پکچری اغاسی
د خجی کلور بولشور واکر صدر اعظم خضر تلوی قانون
قدیم اوردزه قولد ولا شفق مراد ایدر لوسه سلیمی
و ارکان کورکی و دیوان دختیلده سوار اولوب یوزکر
اولنجی ترتیب اوردزه حرکت یوردر لوبتدا سوباشی
پریشانی و عسس باشی یورد که سیله یولد تلوی
اوکنده د زوب کند ولجات باشی برابر اشولر
بعده چارطاق چور باجیسی یورد که سیله و شهر
قاضیسنک کتخدا سی پریشانی ایلده برابر اشولر
بعده درگاه عالی چاقشاری مجوزه و چاقشانی
سلیمی و دیوان دختیلده اشولر بعده شهر قاضیسی
عرفیلده یا لکواشور بعده پکچری اغاسی سلیمی و دیوان
دختیلده اشور بعده اسکوفلی و سراسر قوشقلیو محیار
ایکی صوره پیاده یوردر لوقبو کتخدا لوی بونلرک
اوکلرنجه ایکیشور ایکیشور یورد بوب قول اوغلانلری
اول کون جمله وزیر اعظم خضر تلویک اوکنده د شوب
موجیلرک اورتا سنده یوردر لاحتساب اغاسی

پربشانی واورده قوشق والنده دکنک ایله وزیر اعظم
خضر تلونیک رکابی اوکجه صاغ طرفده پیاده یورد
وتوازد وکورتن تا وزیر اعظم خضر تلونیک اوکده شاه
لرک اورداسنده سواجی باشی ایله برابر یورد و مخزن انا
سپور که سیده صاغ اوزنکیده و بوستانخیلر
اوطه باشی سبب صولده یوردلو و محضر یولداشلوی
اسکوفایله عقبده معتاد اوزره طوبدن یوردلو
والث ضرب تغیری بونلو کتوب اخذ و ضربی بونلو
ایدرلو و کخدا یزلی و جبده حج و طوبی جاوشلوی
وزیر اعظم خضر تلونیک اغالایله کیورده قارشق یوردلو
یواسلوب اوزره سواندن جبقوب اسکله یولندن
کیدوب اون قبانندا و غرار ذخیره یوقلوق ایچون
اول محله آتدن اینمک لاهم کلدکه جاوشلورون
ماعدا سی جمله سی مقدم تلورون اینو جا حاضر بولنورلو
بعده وزیر اعظم خضر تلونیک یکجوری اغاسی ائدن
ایندر باحتساب اغاسنک ائندن دکنکی الوب
وزیر اعظم خضر تلونیک الیه یورد ذخیره متعلق

مصالحی کورد کد نصکره بنوب ریزک باشند و غیری
کیدر لوامور زنجی بایع و مشتری به عدد اوماق اورد
تسویه ایدوب طوئینلوک حقند ز کورد و افتضا
ایدسه شرعیه مستحق سیاست اوله نای اولر کون
سیاست و موجب عبرت ایدر لوفزون دکا نایینه
اوغرا یوب احکم بوقلمق مراد ایلد که احتساب
اغاسنه فرمان ایدوب احتساب اغاسی دکا نده
احکم الوب ریز اعظم حضرتلرینک الله ویدر احکم
قیور لوبقور و جکدر لوبهانه سی بوغیسه کجربهانه
اولوب تغیر مستحق ایسه ودر لکی بوغیسه هان
اولمخلده علی مله الناس یا توب تغیر ایدر لوب تغیر
تمام اولیحه توقف یورد لروا کرد لکی وارا ایسه
ضابطنه تسلیم و تنبیه اولنوب کاتیر ایتددر لرو
ویدر اعظم حضرتلری هر نه مخلده توقف یورد لروسه
قاضی افندی ویکجری اغاسی قارشوشنه کلوب
لنلرین باشی جکوب دوردر لرو لکن کند لرو بر خطا
و سوال صادر اولد فچه سولیز اولمخلده هر کسی

سامعیندن اولوب دینرا عظم خضرلر نذر عیبری بر خود
 سوز سوبلك قانون دکلدر و دینرا عظم خضرلری
 امور ترخه متعلق سوال و خطابی اولیه محملرد.
 کاه قاضی افندی به و کاه احتساب اغاسیندیوردر
 اما قضای کاتارنده مصایقه مشاهد اولنوشه
 منللات آزا اولسه یا خور ارق بولنوشه بکچری
 اغاسیندن سوال بیوردرلر اما ترخه متعلق امور
 اغادین صورمازلر بزرک باشنده و اولدقد اولو
 یولدن یعنی دیوان یولندن کندی سوا یاربند و اردلر
 جمله سی بیله وار و سیلا ملد قلونند بکچری اغاسی
 کیدرلو و قایم مقام اولانلر دخی بوقانونلری وجه
 مذکور اوزده اجرا ایدر لکن اولنلر بکچری اغاسی
 سکا بایشی و باشانک اولکده بوجیلر بیرینه قوللغیلر یوردر

قانون ترخه

اهل دکان بیعلونده حددن تجاوز ایدر و مشتربلر
 ضرر اصابت ایلسه دفع ضرر عام ایچون طرف
 سلطابندن تعیین ترخه لازم کلدکده اولامدتر

امور جمہور اولاد وکیل دولت بی غرض اہل و قوفلہ
 مشورت ایدوب یا بعلو. و مشتری بلوہ ضرر اولما مق
 شرطیلہ اقوات ناسہ و سایر مہمانہ واقوات ہایہ
 تقیبن زخی ایچون قاضی افندی یہ یا خود محتسبہ
 خطا با فرمان میوردلو انلردخی فرمان موجبہ تقیبن
 زخی ایدوب دایما اجرا سیدلہ مقتدا اولورلور زخی
 طوقینلوی حاللریند کورہ تعزیر ایدرلور زخی امور
 مصالح عامہ دندرمادامکہ فرمان میورلدقہ تنزیل
 و ترفع اولنما مق کرکد و ہر بار ترفع و تنزیل ایچون
 فرمان ویرمکہ غایت احتیاط لورندرمادامکہ ضرر
 عام احتمالی اولسید فرمان ویرلہ ملک کرکد و ضرر عام
 احتمالی اولدوغی تقدیر جہ بی غرض اہل و قوفلہ مشاورہ
 اولنوب طرفینہ ضرر اولما مق شرطیلہ فرمان ویرلہ
 محکمرلور صنعتہ حیلہ قتلر وایشینجی ملوث
 ایدنلر و انکی جاک پیشرنلر واکسل صتانلر والہ
 کورہ تعزیر و تادیب اولورلور وکیل دولت اولانلر زخی
 امودنہ بالذات تقید و احوال ناسی دایما تفقد ابلہ

حامو در لود در ریز استراحت عالمك بر ماده پی دی
نرخ اجرا اولنوب اهل سوق و بازارك دامور بی منتظم
اولنغله در دیو قلیز قانون نامه لوده بصیرت و منتظر

قانون پنجم

یوم مزبورده صدر اعظم حضرت لوسه دکارهایون
اغالری و بلوک اغالری ارکجه کلونوشوب
کیدر لوبو کون یوم تعطیلدرا بکنیدی دیوانی و نماز

قانون دیوانهایون

دیوان کونلوند ارکجه صباح نمازند نصکره
او جاق و بلوک اغالری و سایر دیوان درگاه
عالی اوکنند واروب ترتیب معتاد لری لوزده و در در
جمله د نصکره و زرای عظام وار در هر وار ان
و در ترك سلام مندی بکجری اغاسنی آتی بر مقدار
ایلی سوری بحال اگر امده سلامه الد قد نصکره
کیرو دونوب مقام منده دور و مقدم وار ان
و در ترك سلام وار ان و در ترك سلام و در کده سلام
و در ترك سلام جاوشی صوف بلند ایله سلام

آلب کندی اصطلاحی اوردده القشله و زداد
 غیری کیمسه نك سلامی بوموال اوردده القشله قانون
 دکلدر بعده باهلیون اجلوب جملدا اهل دیوان
 کروهله قیودن ایجری کپور لولکی قاضی عسکر
 افندیلو و دفتر دارلوقیودن ایجری کپور کدضکر
 دیوانخانه یه کپور میور رئیس تحتد بی قریبده اوقوب
 وزرای عظام ک قدومنده توقف ایدر لولچاوشباشه
 ایلد قیوچیلر کتد اسی وزرای عظامی اوردتد قیونک
 داخلنده قارشیلر سلامه لدد قضاکر اوکلرینه
 دوشلر وزرای عظام بوللریجه بر برینک ادرجه
 بودیون ایکنجی وزیر مقامنده اولانلر انا جمله سنک
 اوکیجه نوب بولک اغا لرینه و یکجری اغا سنک
 و سایرینه سلام محللرند هر اسی اجرا ایلدک دیوانخانه
 فتره کلد کلرند و چاوشباشی ایلد قیوچیلر کتد اسی
 سلامه دوردلر وزرای عظام بوللر سلام و بروب
 کجد کده دیوانخانه قیوسنک اوکده جرنه طرفنه
 دوغری دینلور لول ایکنجی وزیر مقامنده اولانلر انا

ایلو و پوریو بیابا السعاده طرفه سلام و پر بعد
دو ز کلور و زرایه سلام و پر رئیس تخت سی قمر بنده
قاصد عسکر افندیلو و مقابله سنده دفتر دارایی
سلامه قد نصکر دیوانخانه به کیور لواندوخی
وزرای عظامه عقبالو بجه کیور لواندو برنده
دور لواندو بکچی وزیر مقامند اوله پاشا صاعنه
وصولنه سلام و پر بعد او تودر لواندو وزیر اعظم
حضرتلویک قدومنه منتظر او لور لواندو اگر باز ایامی
ایسه سقا باشی خاواخانه خاصه دواندو لومستک
شریتلور و قیش ایامی ایسه مستک مجونلور کتور
ابتدا وزیر اعظمه و سایر بریند یولور بجه صوبه
برسه لد نصکر وزیر اعظم حضرتلوی کلور جاوش
باشی ایله قیوجیلور کتداسی اوردت قیونک داخلده
قادر شولوب کمال اگر ایله سلامه من الد قد نصکر
اوکنه دوشر لواندو وزیر اعظم حضرتلوی دخی بلور اعالیه
ویکچوری اغاسنه و سایر بریند سلامه مرخلاونده
مراسمی اجرا لیدرک دیوانخانه به قریب کلده سقا

باشی ارکانی اکاه ایتمک ایچون صوت بلند ایلد
 بیوردیو جاغزا اولن ساعت ارکان زدولت قبه
 قیوسندون طشره استقباله مسارعت ایدر لر
 وزرا دیوانخانه قیوسنک خارجند یولور یله سلام
 دز لوقا ضعیف عسکر افندیلور رئیس تحته سی اوکنده و
 مقابلده سنده دفتر دارلر دورلور نشانی اکر
 وزیرایسه یا خودرویم یلی وانا طویلی پایسی وارایسه
 وزرا ایلد دور واولا دفتر دارلر ایلد دور باشی
 دفتر اردیخی بویلد درجا وئو باشی قیوجیلر کتدایسی
 دیوانخانه قهرنده سلامه دورلور وزیر اعظم خیرتلی
 انلوه سلام ویرد کد نصکره وزرا اوکنده کجوب
 بابا السعاده طرفند سلام ویر بعه د وئوب
 وزرایه سلام ویر بعه قاضی عسکر افندیلور
 ودفتر دارلره سلام ویررک دیوانخانه یه کیور
 عقبالونجه وزرا و نشانی و قاضی عسکر افندیلور
 ودفتر دارلر کیور و هبیرلورینده ایاغلا و زره
 دورلر اول محله دشی خزینه دارباشی خزینه

قبوسند سوم مهورنی وزیر اعظم خضر تلرینک
النه ویرر لاولدخی الوی قظیم الیه بقیلد نصکره
بوزب کیوانلوه ویرر بعد ویرر اعظم خضر تلری
صاغی جانینده ویرر انشا بنجی به وصول طر فنده
قاضی عسکر افندیلرود فتردار لوه سلام ویرر
صدر اعلا ده او تودر جمله ارکان دخی یولور لوند
او تودر لر جلیسه حقیقه و نصکره وزیر اعظم خضر تلری
تکرارینه صاغنده وصولنه نظر ایدور صبا حلو کن
خیر اولسون دیوالتفات بیورد قد جمله ارکان
بر وجه اکثر حرکت و قیام ایدور باو تودر بعد
دیوانخانه خارجنده فتح شریف او فتنه باشار
حسن حال عسکر اشارت ایجوز قدیدن قانون
اولق اوزره محض اغا عقیده شکر یکتودر
وزیر اعظم خضر تلرینده وسایر وزرای عظامه و
انشا بنجی و قاضی عسکر افندیلرود و فتردار لوه
صونر هر کس بر مقدار الوی لاذ اید نور فتح شریف
تمام اولد قد قیوجیلر کتخدا سی بکچری طر فنده توجه

ایدوب سلام ویدر اول ساعت یکجری کروهل سکود
 جور با قباد لر بعدد رئیس افندی کمال ادا بلده بونا
 کیر و با وستند یکلوین دوشربا هسته هسته
 دفتردار لوطر فندون کلور دینرا عظم حضرتلر نیک
 اتکی اوپوب صول جانینه تلخیص کیستد قور وینه
 اتکی اوپوب کیدر بعدد دواتدار افندی ویدر
 اعظم حضرتلر نیک اوکنه دوات مغیره سی ویا نه
 دوات و بر قاش کیسه لیل جل ایچ قور اسلام کلنلر
 و بعضی فقرایه تصدق ایچون اول جینده چاوشیانی
 ایله قیوجیلر کتخدا سی و تذکره جیلر سلام چاوشی
 و سایر چاوشلار ارباب مصالح اوکنه دوشوب
 دوغری ویدر اعظم حضرتلر نیک اوکنه کلور ایکی
 کجالدین دز لور لو محضراغا و بوستا یچیلر اولطه بایسی
 و کتخدا بر لری و سوباشی و عسکری باشی جملا نده
 حاضر و فرانه منتظر بولنور لور ویدر اعظم حضرتلری
 استماع دعوائیه شروع ایدور ایکی طرفنده نوبتله
 عرض حالرا و قنور و مقتضای شرع شریف و قانون

اوزره مصالح عباد اللهی کو در و فضل خصوصیات
و قطع نزاعی بیورب لازم کلورسه احکام حدود
و تغیر و سیاستی اجرا ایدرو و توجیهاتی دخی
محلله بیوررو و روم ایلی قاضی عسکری افندی دخی
کندوبه حواله اولناد دعوالوی دکلوربواشاده
اکرا و امور بولنورسه و زرادخی نشانی کبی طغر
ایله مشغول اولوب دفتر دار افندی دخی امضای
شغل ایدر مصلحتی تمام اولد قدضکر جا و ثوابی
دکنکن بره ققوب اول شار تله چاق و سایر
حدام جمله دیوانخانه دن طشره چقار لو مصحح عامه دن
اطعمه نفیسه کلور جا و ثوابی ایله قوجیلر کتخدا
طعامک او کچینه اینه ایجری کیرد لو و مطبخ عامره
حدامیله معاسله ملیوب سنیلر تور لیجنه دق
دور ربعده بر لونده طعام یکد کیدر لو لکن
قبل الطعام سقا باشی اوله و در اعظم خیر تلوته
و سایر و زرای عظامه و نشانیجه و سقار
کتخدا سی قاضی عسکری افندی لره و دفتر دار لره

عاد تلوی او زده مفرمه ولکی ابریق خدمتی رعایت
 آیدد لو بعد او بجای پرده سینلو قورلور بری و زبر
 اعظم خضر تلرینک او کند و بری سایر وزیرای
 عظام او کند و بری قاضی عسکر افندیلر او کند
 نشا بنجی ایله باشی دفتر دارا سکه کرده او تورپ
 وزیر اعظمه تناول آیدد لو اگر وززاده مزاحمه
 اولور سه ایکنجی وزیر دخی وزیر اعظمه تناول
 آیدد انا طوبی دفتر داریله کوچک دفتر دار
 اسکه کرده او تورپ وزیر ایله تناول آیدد
 وزیر اعظمک و سایر وززانک سینلور
 جاشنکیراغالر قوندر اما قاضی عسکر افندیلر
 سنبیسی کندی محضه باشیلری قوندر رتناول طعام
 تمام اولنجی دق مهتر باشی و اکتجی باشی و اشجی
 باشی و مطبخ عامره امینی و وکیل خرج وزیر اعظم
 خضر تلرینک قارشو سنده ال قارشو و در لر بعد
 الطعام سلاملر کیدر لر و سقا لردخی خلل
 و مفرمه ولکی ابریق خدمتی ادا آیدد لو بعد دیل

بوزلفه باشلو ابتدا یکجری اغاسی بعد قنوج
باشیلو و بلوک اغالوی تائی ایلد چقارلو بونلو
سرایی عاصره قنوسندز چنوب کتدکلوی معلوم
اولیجی چاوش باشی ایلد قنوجیلو کتداسی دیوانخانه
قنوسنده سلا ملیوب قاضی عسکر افندیلو
قالقاردیوانخانه قنوسندوار دقلونده دونوب
وزرای عظامی سلا ملرلو بعدد بایر استعاده
طرفی سلا ملیوب کیدرلوینه چاوش باشی و قنوجلو
کتداسی دیوانخانه به کیدرلو قنوجیلو کتداسی
دوردغی پرده قرارایدو چاوش باشی کلور و زور
اعظم خضر تلوندده مهر شریفی الور و روزنامه کیسینی
وما لیده دفترخانه سینی و خزیندی و دفترخانه بی اوله
مهر شریفله مهرلو بعدد فی الحال کتوبینه و زور
اعظم خضر تلوندده تسلیم ایدر بو محله رد یعنی مهر شریفی
الور و پردکده جمله ارکان قیام ایدرلو بعدد وزرا
و نشا یجی صاغی جاننده و دفتر دارلوصول جاننده
یرلوندن اینو ایکی جلد بی سلا مده دز لو ایفای

و در لور وزیر اعظم خضر تلی ایبدا و ذرا و نشا بنجیه
 بعده دفتر دار لور سلام و یروب دیوانخانه دظیره
 جقار عقبالوجه و ذرا دنجی بر یروب علی الترتیب
 یوللوجه سلام یارب جقار لور وزیر اعظم خضر تلی
 باللسعاد طرقت سلام و یومکه میاشته ایدر کن
 سایر و ذرا ایلو و کجوب اولمخلد بر مقدار ستر
 یور یوب جیقوب تلوینه بنز لور و سرائی قیوسند
 طشره جیقوب هر و ذرا سلام محالری نزد ایه
 انده توقف ایدر لو تمام وزیر اعظم خضر تلی کلوب
 بونلور سلام و یروب سلام چاوشی یوقارده ذکر
 اولند و غیاور ذره سلام لور بعد هر کس اولی اولونه
 کیدر لر لکی و ذرا بر یروب دی صفا رفت ایلد کلر نه
 وزیر اعظمك سلام منده و در دقلری کبی هر و ذرا
 اوسینی یاننده اولمز و ذرا سلام منده و در سلام
 چاوشی سلام من لور و بود خجوانی دیو بندند
 تلخیص کنند که و کلد که جمله ارکان قیام ایدر لور
 دیوان های بونده وکیل دولتک فرمایند بر کیمس تغییر

اولمق و خدا و رملق لازم کلسه درگاه عالی قیو جیلوی
دو کوا اما غیری یولوده محض یولد اشلوی دو کویسپاه
ویکچری و جیدجی و طوبی تعزیر و یا خود خدا و رملق
لازم کلدکده البته ضابطلوی دو کرکندی او طه
لرنده و قتل و سیاسینی دخی ضابطلوی میباشند
اولور اما بود و رت طائفه دن ماعدا عسکرچی و
اهل جهات و سایر اصحاب و اتندن برینه تعزیر و یا خود
اقتضا ایلدکده و بکل دولت مختورده مراد ایلدکده
کندی یوا بنخانه سنده محض یولد اشلوی دو کدر
و درسه ضابطلوی کوندروب انلره دو کدر
و قول و لا شور کچ اهل برو اتدن بری بازار دجمله
طوتسه البته کندی سوانینه کتوب انده تعزیر ایلد
یوخسه بقال و اتکچی و سایر عایا کچی چاروده
یا تر دبد و کمز و دیوان هایون کونلوی قدیم دن
دور کوندربجه ابرته سی و بازار و بازار ابرته سی و
سالی کونلریدر و بازار و سالی عرض کونلریدر
اما بر فحسند در که سفر لر تعزیری ایلد ادرنده

دیوانها یون فرما زیاد شایه ایله انجوعرض
 کونلورنده اولور بیک سکسان سکرستنده استنبولی
 تشریف بیوردقلورنده یینه اودنه ده اولدوغی اوزده
 استانه سعادته دخی دیوان هایوز انجوعرض
 کونلورنده تقیین و تخصیص بیوردی دینرا حضرت
 صاحب سلطنت کوجاوده اولدقچه اوجاق و درباب
 هایوز اغاری دیوان هایونه کلام قانون اولماق
 دودت کونک دیوانهایوز دخی سرای عامره به
 نزولهایوز و تمکین بیورلغه موقوف قیلندی
قانون عرض

دیوانهایوزنده عرض کونلورنده عرض کبرملک لادم
 کلسه طعام تمام اولدقد نصیحه یکجری اغاسی کور
 اولچقدقد نصیحه جاوشی باشی ایله قیوچیلر کتدشی
 دیوانخانه قیوسنده سلاملر اول ساعت قاضی سکر
 افندیلر لوندن قالدقور دیوانخانه قیوسنده وارد قیلند
 دونوب و ذرای عظامی سلاملیور عرض کیدر لر
 و حضورهایونه کیروب جقدقد نصیحه بالستاده

خارجنده توقف ایدر لو اول ساعت چاووش
باشی ایله قیوجیلو کتی اسبی قاضی عسکر افندیك
عرضا و طه سندن جقد غنی و درزای عظامه
اعلامی ایچون دیوانخانه قیوسند کلوب
سلاملر و درزای عظامه و نشانی و
دفتر دارلور لوندز قالقور دیوانخانه اوردیشنده
کلوب یکی کجلی بی ترتیبیلو اوزره اللرب قاونوب
صدر اعظم خیر تلونیک سلامند و در لوصدر
اعظم خیر تلوی دخی اوست قفتانک صاغ یکی
صول الله الوری و صول الله صاغ پیشینی طوق
وقار ایله صاغند و صولند سلام و بروردیوان
خانه دن جقار و درزادی بر لوبی سلامیلو
صدر اعظم خیر تلونیک عقبینجه جقار لوانلادی
اوست قفتانلونیک صاغ یکی صاغ اللوبه
و صاغ پیشینی صول اللرب طوق کمال ادا ایله
بر لونیک عقبیلونده ترتیبیلو اوزره وزیر اعظم
خیر تلونیک عقبینجه یوردر لوجاوشی ایله قیوجیلو

كمتداسي كمش دكنكلوايله وديزاعظم
 خضر تلونيك او كنج با السعاده قريه دك
 واردر لودكار هايونزاغالي وساي اهل
 ديوان جمله يرونند ايلو و كلو وريزاعظم
 خضر تلونيك سلامه من الورلر و نو محله
 باب السعاده زلفلي بالتيحيو لوفنده بالو
 اغالي و مير علم طرفنده قاضيه سكر افنديلو
 سلامه و در لوكي قاضيه سكر افنديلو بعد
 توقف ايتيمور او ويند كيدر لوزراي عظام عرض
 او طه سنده كير دكلوند وريزاعظم عادت او زده
 براو بوب بعد شوكتلو پاشاه خضر تلونيك صاغ
 جانلريند يفتي وارور كال مسكنت وادايله
 ال قاوشور و در ساير وزرا انج سلامه ملب
 ترتيب لوي و زره وريزاعظم التي يانند بوليله
 دز لول ال قاوشوب مقابله باد شاهيده كال
 مسكنت وادايله و در لوزرا عظم عرضه
 شروع ايندو كي كي وزرا اصول جانند كجوب

بر مقدار بعید دور در لو عرض تمام اول بر اذن همایون
 صادر اولد و غی ساعت وزیر اعظم بر او بوب
 سایر وزیران سلام علیوب وزیر اعظم عقیق
 عرض او طه شدند چاقوب دیوانخانه به کیدر لو
 ینه چاقو و شایشی قیو جیلو کتخدا سی وزیر ای عظامک
 او کلونجه کیدر ویرلو یرو ندم او و زرد لو چاقو و شایشی
 مهر شیرینی وزیر اعظم خضر تلوندن لوب دو زمانه
 کیسه سینی و مالیه دفتر خانه سینی و خزینه و دفتر خانی
 مهر لوب اول ساعت ینه وزیر اعظم خضر تلونه تسلیم
 دید بعد مقدما دیوانهایوز قانونده بیاز اولند
 منوال او ذره حرکت و اولینه عزمت ایدر لو
قانون علوفه

دیوانهایوزنده دعوا دکلن اولد باب مصالحی
 داغلد قد نصکره علوفه کیسه لوب مهر لو دیوانخانه
 لایحه کتور وزیر ای عظامک او کلونجه او و زرد
 یغادر لوبغی تمام اولد قد نصکره توزیع اولنق
 باینده استبدان ایجون وزیر اعظم خضر تلوی حضور

هابیون تلخیص ایدر تلخیص خط هابیونده مشرف اولوب
 کلد که اول ساعت محضر اغایه اشاعت ایدوب
 او جاعنه خبر اولوب بیول دوزنامه محج فتر دارک
 یاننده دودب علوفه الحقلوی یوالریله او قور ابتدا
 بیکجری او جاعنه وریلو بیکجری کاتبی الیه بیکجری
 کتخداسی دیوانخانه به کیروب وریز اعظم خضرلرنیک
 اتکی او برلوقا دشوسند اقاوشور ودرلر
 بیکجری غام علوفه لری الد قد نصکرینه وریز اعظم
 خضرلرنیک اتکی او یوب کیدر لر سابر طویفه
 دخی ترینبلوی وزره علوفه لری توزیع اولند
 کانبلوی وریز اعظم خضرلرنیک اتکی او برلوقا
 کتخداری کانبلوندز مقدم او ویشی باشی
 مطبی عامه کاتبند مقدم او و ویشی باشی
 کاتبند مقدم او و البته هر صنفک دوشاسند
 بری یا خود کاتبی اولخلده بولنور وریز اعظم
 خضرلرنیک اتکی او بر علوفه توزیع اولند و نصکره
 مقدم عرض فانونده بیاز اولند و غی ترینبل وریز

عرضه کبریاورد و در ای عظام عرضند کیدر کی وزیر اعظم
حضرتلوی بالسعاده اده سنده بربری او زره ایچی
خلعت فاحره بری کور کلی بری ساده کبر و دفتر دار
بر ساده خلعت کبر بعد عرض او طه سنده کبر در
وزیر اعظم حضرتلوی بر او پوسایر و وزیر اسرار ملو
اما دفتر خلعت کیدر کیچون بر او پور و علوفه تلخیصی
حضورهای بوند او فوراً کرو زادی یوغیسه بر او پوب
چقادر دیوانخانه کیدر گم و اگر زادی و اداسیه
سایر وزیر ایلد بیلد و در وزیر اعظم قانون
مذکور او زره عرضند چقوب دیوانخانه کل کل
کبی عقبایر بخدایر دیوان یوللریله دیوانخانه
کبر و وزیر اعظم حضرتلوی نیک اتکی او بر لو ابتدا
وزرا و نشا بنجی و دفتر داران بعد سایر اهل
دیوان ترنیلوی او زره او بر لو بعد وزیر اعظم
حضرتلوی ارفه لوندن خلعتلوی چقادر کند
حدا صند تسلیم یوزر لر بعد سابقا ذکر اولتار
قوانین و رسوم اجرا اولتوق دیوان زراعالور

قانون البلجیان

البلجیلو دیوانها یونہ عرض و علوفہ کونلوندہ کورتلو
 اگر اهل اسلام البلجیسی سیه دیوانخانہ قبوسند
 البحر یکیو دکی کبی و ذرای عظام و نشا بنجی پاشا
 و فاضل عسکر افندیو جملہ قیام ایدر لربلجی کلوب
 وزیر اعظم حضرت تلونیک اتکن اوپد کد نصکرہ
 نشا بنجی پاشا او توردی صفت نک دیوانخانہ قبوسی
 جانبندہ اولان طرفند او تودر اقا کفرہ البلجیسی
 دیوانخانہ بہ فریب کلد کدہ وزیر اعظم حضرت تلوی
 ابدستخانہ بہ فریب وارربلجی دیوانخانہ بہ کیو دکی کبی
 وزیر اعظم حضرت تلوی دخا ایدستخانہ دن جقوب
 مقامند کلور اول ساعت و ذرا و سایر ارکان
 قیام ایدر لربلجی وزیر اعظم حضرت تلونیک اتکن
 اوپد کد نصکرہ دیوانخانہ قبوسی دیواری سمتندہ
 و ذرای عظام مک مقابلہ سندنہ اسکملہ وستندہ
 او تودر کفرہ البلجیلوی اسکملہ دہ او تودر کلشور
 نشا بنجی صفت سندنہ او تودر اهل اسلام

ایلیلیونیه مخصوصد را ما ویزا عظم خضر تلونیه
طعام یکده جمله سی علی السویه در یعنی اهل الام
ایلیلیوی دخی محل طعامده اسکله ده او قور
وایلیلیوی کونلنده نشا بنجی پاشایه و دفتر دار
افندی به باشقه سنیلو قورلوب ایلیچینک محتاج
اکرام اولان زاده ملوی بونلرک سنیلیونیه ووزرا
سنیسنده توزیع اولنور اسکله لوده او قورب
طعاملنور لوانجی یا لکوز ایلیچی کند و سی ویزا عظم
خضر تلونیک سنیسنده اسکله اوزرند او قورب
طعاملنور و قیام تکلفنه محتاج اولان کفره
ایلیلیوی دیره وینک واردل ایلیلیونلک
ماعداسیدر دیره وینک هیچ او نور مازهار کلوب
ویر ترا عظم خضر تلونیک اتک اوید کد نصکره چقار
خرینه سمته ایچیه سوس تسلیمه کیدر اما اردل
ایلیچیه کلور ویر ترا عظم خضر تلونیک اتک اوید کد
صکره محل مذکورده اسکله اوزرینه او قور ویر
اعظم خضر تلونیک سنیسنده اطعام اولنور و

۲۰
ایلیجیویشوکتلو بادشاه عالمینا حضرتلومینه ^{نشد}
قانون بود که دیوانزهایونده بعد الطعام ایلیجی
اللوبیو قدضکره چاوشباشی شادیتله دیوان
خانه ده چیقارلوب حزنیدا وکنده خلعتلو
کیدرلوروانده توقفلیتدرلوروزرای عظام عرض
اوطه سنه کیو دکلو ندمضکره دکارهایوزاغاری
ایلیجی بازولرهنزطوق عرض اوطه سنه کتوب
حضورهایونده یراویدر درلریشکش قنوجیلو
عرض اوطه سنه پنجه سجا وکنز کجور حدام
حزنیده تسلیم ایدرلونا مسو ال اشغی وزیرالوب
کندونک اوستی یاننده اولوزوزره ویراولدخی
کندونک اوستی یاننده اولوزوزره ویراولدخی
اوزره وزیرانامه یی برلومینه ویرک وزیراعظمه
واصل اولدقه وزیراعظمه نامه یی تحت هایونک
یاننده اولد شاده بالذات مبارک لسان
بادشاهیدز صا داولاز سهل سؤل وجوابدن
صکره ایلیجیده یراویدرلوطشده چقارلور

و د و غری منزلند کتوریلور نامیه بی اول محلات
و دیزرا عظم حضرتلری الوب توجه ایتدر در بعده
رکاب های یونه مفهومی تلخیص ایدر

قانون

اثواب دیوان و حدام و ذرای عظام

دیوانزهای یونز کونلورنده و ذرای عظام مجوزه و
قماش اوست و لقمه لی قماش ایج قفاز کیرلو
و آغز دخت و طوبی جفته کش زنجیر و آغز
زرد و زعبای ایله مزین آتیه بنزلو لکی و دیزر
اعظم حضرتلرینک آتیه آلتون زنجیر او دیزر
و جاستیکلری صرله کش یوکلکلی قرقری
اسکوفار و متفرقه لری و آغز لری و سراج باشی به
جمله مجوزه کیرلو و مطهره جی و تفکی لری دیوان
دولامه لریله و صرله کش یوکلکلی اسکوفار لریله
اما شاهر لری و زمره صارقلریله و کوشقلریله
یوردر لری ایجی مقام صدارتده اولانلرک شاهر
باشیلری باشنده سرغوبلی پریشانی کیر و عدد

خدا مدد بر قانون معین بود هر روز برک
خدا می خا صا وینک مساعده سنده کده کفایت
مقداری اولور اینجق ماطر لوالی نفر دز اکسل
اولما زاما سکن اولق قانوندر و مطهره جب
بر نفر و تغکی لرا و ج نفر جمله سی و دت نفر
یکجوری اولور و بانجه چوقه دار لوی و سوا جری روز
مره صار قلیله یوردر لوبنلورده دخی بر عدد معاین
بودر اینجق افراط و تفریط در احتوا زایدوب
یومقوله مر اسیده عادت عصره متابعت اولنور

قانون نشانی

طغرای شریف حذ منیله مامورد در و کندی خانه نرند
قانونه متعلق احکام یازیلور همیزی نصیحی
ایلد کد نصکره کند و سی طغرا لوی جکود و دفتر
نصیحی اولنق لازم کلسه کند و به خطا با وارد اولور
فرمان موبینجه دفتر خانه دن کتور دب کندی
قلیله نصیحی ایدر نصیحی فرمانی وارد اولد قد قانون
بودر که اول اول فرمان شریفک طغرا سنی بالذات

و در خواست خضر تلوی حکم کرده فرمان کند و به
کله کده طهرینک بر گوشه سینه دفتوی کله دی
قلیله اشارت آید و بر دفترا میزند کوفه در
اول ساعت دفترخانه کیسه داری دفتوی و اول
فرمان شریفی بیلد کتور دپس بر موجب فرمان هاپان
محلی بولوب تخر و نصیحی آید که نصکره فرمان
شریفی کنیدی حفظ آید و قاضی عسکر افندی لود
مهور کیسه آید کلاص اهل جهات براتلوی نک
طغرا الین جلد که نصکره اهل جهاتک اسامی
دفتورینده صحیح حکم بینه کیسه سینه قویوب
مهر لیوب کنیدی کیسه داری آید کاغذ آمیخته
کوندرد و دیوار طر فندون و دیوار شکایت
احکام و رئیس افندی رسید آید که نصکره
کیسه داری جمع آید و به کتور دطغرا الین
جکر و قوانین عثمانیه و مراسم سلطانیه نشانجند
سؤال اولند کلشدر سابقه بونلره مفتی قانون
اطلاق اولمشدر و اگر وزارتخوارا بیده و ذرای

عظام سلکند داخل اولوب حکمی و پر واکر و دم ایلی
بکلر بیکلک پایه سی و اریسه امیرالامرا اسمنی اجرا
ایدوب کند و دن اقدم و دم ایلی پایه سنده اولون
بکلر بیکلر دن ماعدل جمله بکلر بیکلره و قاضی عسکر
افندیلره تصدرا یدرو بوب پایه ایله دیوانزهایونه
کیرو بجه قیقه و ذرا ایله بیله کیرو چقار اقامه
کیرو و ذرای عظام عرضند کتدکه اول رئیس
افندی تخت سنده توقف ایدرو ذرای عظام
عرضند کلدکه اول دخی دیوانخانه قیوسنک
خارجند صاخی جانبد سلاطه چقور و ذرائد
عقب لوبخه دیوانخانه به کیرو بیونده او تدر
اقا بکلر بیکلک پایه سی و غیسه ساده نشایمی
امرا پایه سنده در نشایمی بک دنلور دیوان
هایونه طریقامرا اوزره کیدر اما تحت قاضی بینه
تصدرا یدرو دخی سایر دیوانزخواجه لری کی محوزه
وصوف اوست و لغدی قطنی ای قفانی کیرو
وانه اوده عیالی و اوده دخت اورد و خاصاری

دخی انجق دورت یو کدز زیاده چه اولور و نشا انجی
اوله نلو وزیر اعظم خضر تلوینه وارغه برقت
معینی یوقدر انجق استیند از عادت تد

قانون دفترداران

باش دفتردار پایه و اعتبار ده همار نشا انجی کبیر
اگر ایکسی دخی پایه ده برابر اسیه یا خود ایکسند
دخی پایه لوی یوغیسه قدم نصبلوینه اعتبار
اولنور و باش دفتردار اولان مال و کیلدر کند
اونده دیوان ایدرو مالیده متعلق دعوای
دکارو مالیه فرزند از احکام ویدرو احکام
ظهرینه قورقلی امضا جکر و تحصیل مال میری
ایچون ملت قوری حبس ایدرو محکمه مقاطعاتی
توجیه ایدرو بیورد را قایمجه حکمز و بالجه مال
بیت المالی تحصیل و خزینده بی تکمیل ایلد مامور اولوب
بیت الماله متعلق اولان امور جمهوری نلو
کوررو ملت قوری ظلم و تعذیردن تخذیر و رعایا
فقر استینی حمایه بایند سبی کثیر ایتدک و سوز طوب

فقرا به ظلم ایدن ملت فلوړي و کمال دولت عرض و نغزو
 ابتدا ملک د فتودار لولک لایزمه د ملتوړي و د خو
 آخر تلویدر خصوصاً اموال پنا مادن حریزه عامه
 صیانت و بیت المال مسلمین مال حرام دت
 حمایت ایتک هماغه عرض دین و دولت رعایت
 ایتکدر و علوفه کونلونه و زرای عظام عرضه
 کیو د کلر نه د فتودار واجب تلخیصی حضور
 هایونده او قور بعده یو او پویشی کیدر لکی
 اکر وزارت و ارایسه سلاک و ذرا ده دود ریاست
 د فتودار دد غیري ایکی د فتودار دخی وارد د برینه
 اناطولی د فتوداری و برینه شق ثانی بقیواید د لول
 بونلور دخی باشد فتودار ایله بیلله دیوازهایونه
 مداومت ایدر لولکی جوق زماندر که بونلور ایسته
 قار شمار لولانچو سفر واقع اولور یا شی د فتودار
 اردویهایونه کتمک لازم کلد که آنک برینه
 اناطولی د فتوداری استانده و کالت ایدر و شق
 ثانی دخی دیوازهایونه انکله کلور کیدر و بولکی

د فتردارك پايه لوي باشد فترداردن اشغيدر
مثلا باشد فتردار پايه سي اولدو عجله قانون
قديم اوزره ايكي شاطر بيطهره جي و برتقجي
استخدام اشته بونلوا بحق بر شاطر استخدا ام ايد
اما اليسته ديواننده باشد فترداردن فرق لوي
يوقدر و د فتردار لوي و بر اعظم خضر تلويته وارمغه
بر وقت معيني يوقدر بحق استيذان عادت در
قانون **رئيس الكبار افندي**

ديوان طر فندز و بريان احكام و بر افلوي بقدر صحيح
رسيد ايتك و فرمان موجب صودت رؤس و قافله
متعلق اوله تليصلوي يازمق و نامه لوي ترجمه
ايتدر مك و نامه لوي تسويد ايتك جمله رئيس الكبار
افندي به مخصوص در و تذكره جينك بريديوانده
بولما سه رئيس افندي بيوك تذكره جينك برينه
دور ب عرض حال او قودر و بيورد و كندي خانه سنده
قانونه متعلق اولان كاغد لوي بيورمغه ماذوندر
و هر ديوارها يولوده استماعي دعوايه مباهلثت

اول نمازدن اول دیوانخانه کبر و بکمال آید
 صوفی یکلو بید و شرب دفتر دارو جانیندن
 آهسته آهسته کلوب و وزیر اعظم خضر تلرینک صاغ
 جانبایند تلخیص کیسه قور بعد باصه مقد
 اشغی اینوب وزیر اعظم خضر تلرینک اتکی اوپر
 و برتذکیر آید جک سوز و آراسته اول محله
 قولا غند سولر بعد بینه کلدکی اسلور اوزده
 عودت آید و بپریند کیدر و دیوانهایون
 کونلر نده سابر دیوان خواجه لوی کبی صفا است
 ولعده لی قطنی ایچ ففتانی و مجوزه کبر اما و زای
 عظام سلیمی و یا خود قلو کید کلوی محله رئیس
 افسندی سلیمی و ارکان کور کبر اگر چه سلیمی کیم
 او ایله پایه مخصوص اولور پایه سی اولیانلو
 پریشانی کبر لوا بیری اما بکرمی سنه دزمتجا و زدر
 نورسم قدیم ترک اولمشدر و رئیس افسندی اولور
 پایه شی اولمدوغی حالد دفتر دارو دزمتجا اولمه
 خواجکان دیوان و مالیه و کتار اولمه و کتار احکامه

جميعاً نقد را يدد و ديوانها يونه صدر اعظم
اول کلوراکر مانجی بونعیه سایر و ذراي عظامند
اول کلوراکر اقا جقد قد صکر چتار

قانون

تهنیه عیدیه صدر عالی و سایر اهلای

عید شریفه بش کون قالد قد ابدایشی اکرام
افندی حضرتلوی عرف و احشامیل و ذرا اعظم
حضرتلوی کلور ملاقا اید و بهانه لویه عود
ایلد کد نصکر اوله ایکنجی وزیر مقامند
اوله زیباشلیبی و ارکان کورکی و دیوان دخیله
بیر سلام جاوشی او کجه مجوزه سید و جاشنکر
و متفرقه و سایر اعالی و حدای روز فرصاد اوله
و شاطر لویه لکی مطهر حج و تنگی لوی اسکوفرله
کیدر لوی اسلوب و زره و اروپ صدر اعظم
حضرتلوی تهنیه اید و جوق اکلمینو جیفوب
دوغری یانچا اسلام افندی حضرتلوی کیدر
بعده کندي خانه سنه و اروپ کمیسر به کتیرا جوف

و زارت مقامنده اوله پناشا دخی اسلو مذکور
 اوزده بتوب و وزیر اعظم خضر تلونه بعد بشیخ الاسلام
 افندی خضر تلونه بعد ایکینجی وزیر و وارد بعد
 کندی خانه سند و اردور دخی وزیر دخی وجه
 مشروح اوزده حرکت و صدر اعظم خضر تلونی
 بعد بشیخ الاسلام افندی بعد ایکینجی وزیر
 بعد ابوجنی وزیر نهیت ایدور بعد کندی
 خانه سند کیدر بشیخ والتیجی و بدیجی وزیر
 دخی و ادایسه هبه کرا و لانا قانونز اوزده کوز
 البته اوستی یا ننده اوله وزیر اسلو مذکور
 اوزده وارد و بعد نشا بجی پناشا اگر وزارت
 یوغیسه جمله دنفکر جمله یی کوز و اگر وزارت
 و ادایسه بولبله کوز و وزیر اعظم کرمکد قانون
 بود که مادامکه بر وزیر صدر اعظم خضر تلون
 جقمایه او بر وزیر خانه سند حرکت اینمزا یکی
 وزیر بولبله کونلوده معیتله کرمکد قانون ولته
 مخالفدر ابرته کونکه عید شریعه دودت کوز قالد

قاضی عسکر لکدن و استانبولدن مغز و لور کوز لر
اولا ورترا عظم خفرتلویته بعد یئنی الاسلام افندی
خفرتلویته بعده سایر وزیرای عظامه وارد لر و غریبلر
و اوزون یکلر صوفیلر و احتشام حدام و صیقلی
عبایا یلر یله قانون اوزده جمله سن کورد و مغز
بکلر بکلر و بکلر دخی بو کون کون کلمش لورد و و و و
لیا سلویله ایرته کونکه عبد شریفه اوچ کون قالور
سایر موالی کوز مقداد کوا و لنار زینت او سواب
اوزده ایرته کونکه عبد شریفه ایک کون قالور یکجری
او جاغی دیوا زها یون انوا بیلر کلور دیوانخانه ده
او تور لور و چاوش باشی مجوزه و اوزون یکلر سراسر
و کشت کنگیلر و جمله چاوشلر مجوزه لور رئیس
افندی مجوزه و اوزون یکلر صوفیلر و نذکره جیلر
و سایر اغاالره ب مجوزه لریله جمله بر طرفه دور لر
اول محله صدر اعظم خفرتلوی دخی مجوزه و قماش
او سینله دیوانخانه به چقار یکجری اغا شلر
و یرد کده سلام جاوشی سلام من الورد مقام

صدرده او تود دغی کی چاوشلوا نقشلوا ابتدا اغا
 بوس دامن ایدوب پاشا نك یاننده. ایاغی اودزه
 دور بعد. سکا زباشی و سایر مجوزه لی بوس ایدوب
 کیدر لوبعد. پاشا او تودر لکی یکجری کتخداسی
 بوس یلد کده کتیوب اغانك الی یاننده. دور
 جمله سی بوس ایتد کد نصکره تکرار کتخدابعد اغا
 بوس ایدوب کیدر لواقا اغا و برایسه بوس
 دامن ایتد کده. دور دغی برده قرار ایدر و صدر
 اعظم حضرتلویا و تودر قد. اول دغی او تودر یکجری
 او جانی تمام اولد قد نصکره بلوک خلفی بوس
 ایدر بعد. جنبه حیا و جانی بعد. طنحی او جانی
 بوس ایدر لو و بوا و جاقلوک جمله سی صدر اعظم
 حضرتلوند جقد قد نصکره بلوک اسلام افندی
 و سایر وزرای عظامه و قاضی عسکر افندی و وارث
 اگر نشا بنحی و دفتر دارک پایه لوی و ارایسه البته
 یکجری اغاسی بوزلر. دخی و ارمی قانوندار اقا
 پایه لوی بوغلیسه یا خدی یکجری اغاسنك و زارقی

اولوب بونلوك يوعنسه وادمازلكي بچوي اغاسندن
ماعداسايراغالوالبته وادرلويوته كه يوم عرفه در
وريرا عظم خرتلوي صبايح نمازندضكره قلوي
كيوب عرضا و طه سنده او تودرا اولمخلده بالفعل
قاضي عسكرا فنديلو ديوانها يوزلباسلوييله
كلوب دستبوس ايدروا و تودرو بعد استانبول
قاضي بسبي كلوب دستبوس ايدروا و تودرو ميوب
كيدر بوا شاده جمله مدرسين ديوانخانه ده مقام
صدرلك صولجا بنده و دفتر دار و ساير ديوان
خواجه لوي صاغجي جانبنده ترتيب اورزه او توي
تهنيه به منتهئي و منتظر او لورلوجاوش باشي
ديوانها يوزلباسلويي ايله حضور صدر اعظم
كيوب جمله حاضر در ديونخبر ايتدكه اول
قاضي عسكرا فنديلو قالقوب ديوانخانه چهارلو
رومالي قاضي عسكري صاغجي جانبنده دفتر دار
افندي نيك اوستنده وانا طولي قاضي عسكري
صولجا بنده مدرسا فنديلوك اوستنده دور

اقا کرد فتودارک و زارقی یا خودروم بی بکلو
 بیکلیکی پایه سی و اریسه روم بی قاضی عسکری
 دخی صولجا بنده کجوبانا طویلینک او سنده دور
 بو محله و وزیر اعظم خضر تلوی دیوانخانه به جمعیوب
 عرض او طه سنده قلوبی ایلده اسکله به او تودر
 ابتدا میر علم اقا و درگاه عالی قنوجی باشیلوی
 و جاشنکبر باشی کیرو بر عرض او طه سنده بوللریله
 بوس دامن ایدوب و جمهور ایلده سلام ایوب
 کیدر لر بعده میر اخور اقا اصطلیل عامر خلقیده
 کیرو بوس دامن ایدوب کیدر لر بعده شکار
 هایون اغالوی کیروب او جا قلوبله کلور بوس
 دامن ایدوب کیدر لر درگاه هایون اغالوی عید^{لر}
 دیوان هایون اسلوبی و زره مجوزه و سراسر
 اوستلوبله کوزه کلمشلودر لکن بر فحی سندر دره
 سلبی و ارکان فرجه سبله کوزه پور تو بیلور و نضکره
 مطبخ عامره او جانی بعده شهر امینی و معمار اقا
 و صوناظری جمله انوار و باز و اسلوب درگاه تریله

بوس د امی ایدویر کیدر لو بعه ویز اعظم خرتلوی
مجوزه و اوست کیوب دیوانخانه چقار ابتدا
قاصی عسکر افندیلو دستبوی ایدویر لونده دور
بعده جمله مدرسی افندیلو یوللویه دستبوی ایدر لو
واکله نیویر کیدر لو بونلو دستبوی ایدر کیروم ایلی
قاصی عسکر افندی هر بری ویز اعظم خرتلویه
تیرغا ایدر لو مدرسی افندیلو عام اولد قدضکر
قاصی عسکر افندیلو دخی سلاطینویر کیدر لو بعه
دفتر دار و دیوان خواجه لوی ترتیلوی اورده
بوس د امی ایدر لو دفتر دارک و زارنجی و اریسه
ویز اعظم خرتلوی او ویز د قده او دخی او ویز
اکبر و عیسیه جمله خواجه لو بوس اید بچند دك ایانغ
اورده دور بونلو دضکر جاوش باشی چالویه
بعده فتوحیلاو کتخدا سی فتوحیلاو بوس د امی
ایدر لو بعه ویز اعظم خرتلوی قالقوبلوی
اوله یه کیدر جاوشلار الفشار و مقدازه
ایدن دکایه یون اغالوی و سایر قاصی عسکر

افندیلو و مدد سین و دیر اعظم خضر ترینک سر ایند
 جقد قلوبی کبی و دغری میانی اسلام افندی به
 بعده سایر و دزای عظامه کیدر لو و قانونز او زده
 جمله بی کوز لود فتودار افندیلو و سایر دبولان
 خواجه لوی کذلک اولجه ایدر لو و اصحاب مناصد
 هر کس منصبند و بایه ده کدوده بوقاد و اوله
 واره کلمش لود را قاکا کربایه ده برابر لویسه قدم
 نصیارت بنا اعتبار اولنور و و دزای عظام تهینه
 کونلوی خانه لونده قلوبی ایله او نورد لوی تهینه
 کلناره اول اسلام بیلد بولشور لور اقا اگر نهینه
 کلاه کندی کبی و وزیرایسه و قانون او زده سلیمی
 کلور سه صاحبخانه اولان وزیر دخی سلیمی
 کیور قادش لور و نشا بنجی پاشا دخی سلیمی ایله
 کلور سه اکا دخی سلیمی کیلور اقا بالفعل
 قاضی عسکر افندیلو و یکجری اغاسی و دفتودار
 افندیلو جمله دیوانهایون اسلام بیلد کلور لوسه
 بونلوه دخی و دزای عظام سلیمی ایله بولشور لور

بومذکور دن ماعدا سندن قلوبی ایله بوم غرور که
 عرفه در ویزرا عظم حضرت لوی ایکندی به قریب
 سلیمی وادکار کور کیله و دیوانه رختیله بنز
 و او کبجه رئیس افندی و چاوش باشی معاً
 سلیم لریله و جمله درگاه عالی چاوشلری محوره
 لریله لکن چاشنیک و متفوق و دیار و کولالو
 دوز غره لباسلریله و شاهلری باشی پرشانی و
 سر غوجیله یور یوب محض اغا سپور که سیدله
 صاغی اوزنکیده و یوسنا بخیل و او طه باشی به
 کلاهیله صول اوزنکیده و مطهر حجی باشی
 و تغیکیلری و محض یولداشلری جمله اسکوفیله
 و تذکره جیل و سایر اغالو و خدمتکارلار و
 موه صادقلریله یور دلو صدر عالی منزل اسلوب
 مذکور اوزره بیوریشی اسلام افندی خمرلری کور
 قانون یوم ثالث عید شریف

ویزرا عظم حضرت لوی عید شریف اوجی کوننده
 حضرت ابی ایوب انصاری زیارتنه وارپ

اول جانبد، ایکندی نمازنی ادا د نصکره معتاد
 قدیم اوزره بیوک قول ایدر سلیبی وادکان کوردکی
 و دیوان دختله بنر جمله دن ایلری سو باشی
 بریشانی و عسس باشی سپور که سیدله یولد اولون
 اوکلرینه دزب ایکسی معا اشدر در لوبعد دهگاه
 عالی چاوشلوی مجوزه لویه و بعد چاوش باشی
 و رئیس قندی ایکسی بیله سلیبی و دیوان دختله
 معا اشدر در لوبعد یکجری باشی چاوشی سرغوبله
 یولداشلوی اوکنه دزب اشدر در بعد یکجری
 کتخدا سی سپور که سیدله یولداشلوی اوکنه
 دزب اشدر در بعد یکجری اغاسی سلیبی وادکان
 کوردکی و دیوان دختله اشدر در یا نیجه انجق
 جوقه داد لوی یوردر بعد سراسر قوشقلی و محبلو
 اسکوفلریله یوردر لوبعد بلوک باشیلر
 سپور که لویه و دیوان عظم خرتلونیک اوکنه
 یوروشا طرلو بونلرک اورتا سنده یوردر لور
 اورتا چاوش ائند دکنکله سراج باشی بیله

برابر بودر محض اغا صاغ اوزن کیده و باش
بلوک باشی صول اوزن کیده یوردر و و دیر
اعظم خضر تلونیک عقب لوند محض بولد اشلوی
اسکو فلرله طوبیز یوردر لوبعد الحاد و خوفه
وتذکره جیلر و تلخیصی و قبو جیلر کتخدا سی
اشددردر و بونلک عقب لوبخه سلیمی و ارکان
کوردی و دیوان دخیله بلوک اغا لوی اشدر
بلوک کتخدا لوی و چاوشلوی اغا لونیک اکسه
لونده جمله طوبیز اشددردر بولاسلور اوزره
ادرته قبوسندن شهره دخل اولور اولور
بولدن کیدر لوشه زاده جامعی اوکنه کلند کده
اسکی او طه لودن التمش بر صول فلرک اوله
باشیسی بر کاسه شربت جفارب و دیر اعظم
خضر تلونیه صون اولدخی اول محله آت باشی
چکوب شربنی ابجر و التون احسان ایدر یکجری
اغاسی و یکجری کتخدا سی و باش چاوش عجم
او غلامی باشنده و دیر اعظم خضر تلونی سلطوب

اول مخلد ایرلودر لکن موجیلو و بلوک باشلو
 واور تا جانش و سایر خدام و اغاوار ایرملیب
 تا سرا ایند کورتب ایندرد کد نصکره داعلورلو
 بوقانونی بیک سکساز سکون عید شوالنک
 ابوحنی کونند و وزیر اعظم مصطفی پاشا اجرا
 بیورد بلوقایم مقام اولوز و زرای عظام دخی
 بوقانونی اسلور صد کور اوزره اجرا بیورد لکن
 اول زمان یکجری غاسی مقام منده سبکان
 باشی اشدر قائم مقام پاشانک اوکنجه محمل
 و بلوک باشیلوریند قواللجیلو اسکوفلوریلر یوردلو
قانون **قائم مقام ستان سقا**

استانبوله صدارت عظمی قائم مقامی اولدی
 وکیل مطلق جمیع ممالک محروسه شرعی و قانون
 اوزره طغرائی احکام شیرعده و اقتصنا ایند
 نصب مولی و احضار خصما ایدور اجرای حکومت
 شرعیه و عرفیه و نوجبهاتده دخی قدیمدن
 مازون و مرخص اولدغی امر محققد لکن سفر

هایون هوقتی طرفه اولور سه اول طرفه اردی
هایون قریب اولیاز یولوده احکام و در و توجیه
امورنده یا ننده قیدی بولناز مناصب جهاتدن
امامت و خطابت و تولیت و کتابت و جبايت
وسایر جهندرجیمعا توجیه اید و برات وید
ورؤسله ویدله چک اقلام و حدائی دخی
ویدر یا ننده قیدی اولیان جهاتک توجیهنده
اجتهاد ایدرا کرهیچ بریده قیدی اولیوب
بحر د قاضی و یا متولی و یا خود ناظر عرضی ایلله
ایسه توجیه ایدرا ستانولده و اطرافده
اولان مناصب قضادن ایسه بالوکاله طغرائی
امر شریفله توجیه اید و بعد عرض ایدر
مرحوم سلطان مراد غاز بقدا د سفرند اکن
استانده قایم مقام اولان موسی بابا
دوم الیجا بننده بعضی مولیت و قضای
فوتدز طغرائی امر شریفله بالوکاله توجیه
بعد عرض ایلشد در کارهایون طرفند

قاضی مضب اولور کلنجی دوله آستانه ده اولور
 وکیلک توجیه ایتدی کی حکومت ایدر و دخی قائم مقام
 اولور دیوانه کونلورنده دیوانه هایونه مدامت
 ایدر و یکندی خانه سنده دخی چهارشنبه
 و جمعه وایکندی وقتلورنده دیوانه لیلور دعوا
 دکلور و قاضیلور دخی دکلور دیوانه هایونه
 استانبول قاضیسی و دفتر دارلر و نشا انجی
 وکیل و سایر خواجه لور و در اما چهارشنبه
 دیوانه استانبول قاضیسی دخی غلطه
 و اسکدار و خواص قسطنطنیه قاضیلور
 کلور و سبکاز باشی دخی اول کون کلور خوف
 اکلمنیر کیدر جمعه دیوانه ده بود کراولنات
 ایتدی بلور کلور لکن سبکاز باشی کلور اما قانون
 قید اول کونلورده هانزایکوز استانبول قاضیسی
 کلور و دخی قائم مقام اولور حیانا قول
 دوله شورخ دخی احوالنی یوقلیور و کاه ترسانیه
 کجور و الحاصل امور جمهوریه نفید در حال

اولیوب بهر حال حکم و کالت صادر حق اجرا
دیدر لکن مستأمن طائفه سنک عهد
نامه هایون موجب بجا احکام و بدو انچه در کاب
هایون مخصوص در قائم مقام اولانلر عهد
نامه هایون موجب بجا احکام و بدو ات و بدو
اما نصیری ماده ایتمکسری طوبیذ مکتور و بدو
مثلا بالیوسلر قائم مقام مکتور استسه لر
عهد نامه هایون موجب تغذی اولنمیدودین
حکام اطرافه مکتور و به کلمش لرد و اذ نسفینه
ایچون احکام و بدو و سایر امور شرعی و سینه و
عرفیه بی جمله تنفیذ و اجرا بود و اولاق احکامی و بدو
قانون **اغای بکجریان درگاه عالی**
بکجریاغاسی جمله اعالودن مقدم و مکرر
شهرده و اطراف و جوانینده نهی منکرات ایدوب
اخذ ایندکی سر حوشل در لکی یوغنسه حد شرعی
اورا کرد و لکی و ارایسه ضابطنه کوندر
دو کدر را دازلی شرعیه تغیر و حبس بدرود ایما

قوله ولا شعوبه كذا اخذ ابتدا كذا بحرف ملود و شرعا
موجب صلب سياست اوله نلوي او جا قدر ذكل اسبه
صدر اعظم خضر تلوينه كوند را اما اكرا او جا قدر
اسبه كندی حبس ايد و قتل لي له زم كلكه صدر
اعظم از استيزان بلكه فرما طلب ايد و باجمده
شهره صنيط و ربط و حفظ و حراستي و او جا عاك
تدبير امور جمهور و توجيها و سياستي كند و به
مفوض در بويو قارده بري كرا و ننانا امور
اجرا سني بكمچري اغاسي طرف سلطان بندي تو كبل
اولم شدر شهره بر حاكمي دخي بكمچري اغاسيد
لكون امور معظمه صدر اعظم خضر تلوينه عرض
ايتيمكه فامورد را اما بكمچري كتابتي آنك عرضنه
محتاج دكل در خارج و بيله كلسند را في صدر
اعظم كودر و هر چهارشنبه كونده صدر اعظم
خضر تلوينه قانوز و روزه كلور اما بر مخفي عرض ايد چكي
و ارايسه چهارشنبه كونده قتل ميور هر كوت
اولدرسه كلور و ساير و زراي دخي ايكي او جه

هفته ده بر زیارت ائمه سی قانوند رود دیوان
هایونه مجوزه و سواسراوست و دیبا ایچ قناتی
و آغدرخت و عیالیا یله کلور و عرض کونلورده
عرضه جمله دن اول یا لکوز کیرر جقاراقا اگر
وزارتی و اراسه دیوانهایونه وزارت لباسیله
کلور و عرضه ایکی کمره کیرر ابتدا اغالوزینه سیله
یا لکوز کیرر جقد فده یا االسعاده قبرنده توف
ایدوب اغالوزصفه سنده او تور و وزرای
عظام عرضه کیرر کن اول محله ایچلرینه قاتلب
یولیله کیرر و عرضدن جقد قلورنده یینه سیله
جقارلکن و زرایله دیوانخانه به کتوهازاب
السعاده تک خارجنده و زرادن ایرلور و غنی
طشره کیرر و دخی و زارنی اولان یکیچری خانسی
عبد شریفلورده سعادتلو پادشاه عالمپناه
خضرلرینک دامنهایونلری فی ایکی کمره او بر
ابتدا دیوانخانه دن و زرای عظامله کلور یولیله
او بر و برسهل و زرایله دور ببعده دولمشوب

او جا غلک او کچک کلود او پر بعد کیدر و بودی
 معلوم اوله که و زاری اولان اعا عید شریف کو فی
 سرای عامه ده و زاری عظامی تهذیبی صبا 8
 نماز ند نصکره او جا خلقند او کچک دیوانخانه
 کیدر کده هار و زرا عظمی حضرت تریک اتکی او بد کد
 صکره و زرافه سنده یولیه او و زرقا لور
 اما و زار تسرا اولان غاسا بر در کارهای و زغالری
 و دیوان خواجهری و او جا خلقی کی اول محله
 جمله و زاری عضامک و نشا پنج پاشانک و
 قاضی عسکر افندیلور و دفتر دار پاشانک
 اتکلری او پر بعد یوینکیدر و سعادتلو پادشاه
 عالمینا حضرت لوی جمعه و عیدلورده و یارامی
 کونلورند آتذر ایترکی اول محله و یوینکیدی
 حاضر بولنور مبارک قولتغه کیر و نواع تعظیمه
 لیدر در اکثر کونلور پادشاه عالمینا حضرت لوی
 عید شریف کونلورنده شکارهای و نده بولنوب
 و زرا عظمی عنوانیه صلاه عیده چفسه

یکچری اغاسی بنک تاشنده حاضر بولنور دیز
اعظمک قولقنه کیور توقیر ایله ایندر و جمله
یکچری سلامه دز لور لوبوقانوز و دیز اعظم مصطفی
باشا خضر تلونیک زمانه صدازنده ابکی دنی الحجه
عید لونده افتضا ایدور اجرا اولندی و بودخی
قانوز قیدمدر که یکچری اغالوی ارکان دولت
خدا مندن برنی جرمله اخذ ایلسه صاحبک
کتحداسنه کوندر رسایردر لک اصحابی ضایع^{بطوریه}
کوندر دکی کبی ووزارتجا و لایسایر ووزرای عظام
کبی اوند طغرا جکرا مادیوزهایونده حکمرینا
دیوزهایونه وارد قده اغامقامنده و تودر
عید شریف کوندر عزیزی ایا مده قبه التنه
او تودر مازوشو کتلویا دشا عالمینا خضر تلوی
کوجلرده اولسه اغاد یوزهایونه و ارماز ووزرای
عظام سلیمی و ارکان کورگی کید کلوی
محللرده اغاد خجی سلیمی و ارکان کورگی کبر
قانوز اغایان زکایا یون

میر علم اغا و قبوچی باشی اغا لرو میر اخور اغا لرو
 جاشنکیر باشی اغا و جاوش باشی اغا و قبوچیلر
 کتخداسی اغا و شکارهایوز اغا لری و دورت
 بلوک اغا لری دیوانهایوز مجوز ایل و سراسر
 اوست و دیبا ای ففتانی واورده آغریخت
 واورده آغریعیانی ایل واره کلمشرد رجبتی
 باشی دجسرای عامره به دیوان کونلورنده دگا
 هایوز اغا لری اسلوبی اوزره وادر اما دیوان
 هایوزنده یری یوقدر اینج دیوانه کیر لورکن ودر
 عظامی قبونک صاغی طرفنده آت اوستنده
 سلا ملور اما دیواند بز حقله قد مجیدانه اوکنده
 پیاده سلا ملور و زرای عظام سلیمی و ارکان
 کورکی کید کلری محالده مذکور اغا لرد خج سلیمی
 و ارکان کورکی کیر لورکن شوکتلو پاشاه عالمپناه
 خضر تلوی کوجیلورده اولسه جاوش باشی و بلوک
 اغا لوند فاعداسی دیوانهایوز و ارما زلور دگاب
 هایوز اغا لرنیک حذات مخصوصه لوی بود که

شوکتلو پادشاه عالیشان خصلتو جا لای کونلوند.
آته بتمک و قنده. اتک ایچ رکابی بیولک میرا خورنا
و دشر رکابی باشی قیوجی باشی اغا و دزکئی میر علم
اغاطو توپ سا بر قیوجی باشی اغا لواطرافنده
دورب جاشنیکر باشی اغا شوکتلو پادشاهک
مبارک قولتغنه کیروبانه بندر دکن اتک
باشی خور حلقه سی طونا کلشدر و دیوارهایون
کونلوند. تلخیص کو ترک قیوجیلو کنخدا سینه
مخصوصدر و قیوجیلو کنخدا سی دیوارهایون
کونلوند مرغیزی نامده رکابیهایون خدمتنده
اولور اما جاشی باشی دئامصدر اعظم خدمتنده
اوله کلشدر ترتیب یواز ایتک واصحاب مصلحتک
عرض حاللربن آلور و ترک جاشی باشی مخصوصدر
و بکار بیکاره و فرم خاننده قلیچ فغان و خط
هایون و امر عالی کو ترک و اطراف و انفاذه
فرمان عالی لویه امور مهمه یی بتورک جمله رکاب
هایون اغا لرینه مخصوصدر متفرقه و جاشنیکر

اغالو امور معظمه به متعلق اولیان او امر عالی بی
والیلو. کوژه کلش لودر و درگاه عالی قیو جیلوی
دخی بو مقوله حذ متلو استخدا ام اولفق قانونه
قدیدر و متفرقه اغالو دیوان ها یونه مجوزه و قاشی
اوستله کلور لودر کارها یوز اغالو نیک نایتنده
او تودر لو غلبه دیوان لوند. کله کلش لودر اما
چاشنکیر اغالو هر دیوان کلور مجوزه و جاعه اوست
کیرلو و مطیع عامه سمند. او تودر لو و وزیرای
عظامه طعام قونددر لو اما عید شریف کونلوند.
ارقه لونده غی جائه لوی جفا دیارده قوشقله
طعام قونددر لو بعضی قانون شناس اختیار لودر و خریدار
طعام حذ متند. اولان چاشنکیر اغالو عید شریف
کونلونده بعدا الطعام بر خلعت لباس اولنورمش
اول سبیدز او کونلوده اوردنه قوشقله خدمت ایدرلو

قانون میر میران

هر قنغی ایالت مقدم فتح اولش ایسه انک
بکلر کبسی سائر بکلر یکباره تصددا یدر خلعت

کیو بال او پنه ده و او تورمه ده مکر کداسیا غی اولان
ایالت بکلر یکسندک و زارنی اوله یا خود بر ایا
عالمه پای سی اوله اول زمان اعتبار و زارنه
و پای به در اما سفورده ایالتلوسلامه دوقده
اعتبار ایالتنه درودیوانها یونه کلمک لادم کلمه
وزرای عظام کی مجوزه و فاش اوست و لقمه لی
فماشی ایچ قفتانی کیورلو و اغرخت و اغرعبایی
و جفته کش زنجیر ایله فرقی اته بنزلر کی بکلر
بکلر دورت شالهر و مطهره چی و ایکی تفکچی
استخدام ایدرلور و جاشنکیر و مغرقه و سلام
جاوشی و اغالری اولورودیوان خلعت و دیشی
ایچون کلدکلر نده خزینه سمتده او تورلور و انده
طعام لنورلور بعده و زرای عظام عرضه کیورکن
عقبیلو بنجه کیدر و عرضا و طه سند کیور و بیر
اوبد کدنصره توقف ایتمیور طشه چقاروردم
بکلر یکسی دیوانها یونه کلمه بته التنده
اسکلرده او تورلرکن بودیخی خلعت و دیشی

ایچون عرضه کیرمکه. سایر بکار بیکلرله فرقی
 یوقدر یعنی وزرای عظامله دورماز شوره چقار
 ایچقرومرا یلی بکار بیکسنگ سایر بکار بیکلرله
 وجوهله فرقی واردرا اوله احکامده رومرا یلی
 بکار بیکسنگ یاشا لفظی و دامت معالیه یازیلور
 اما سایر بکار بیکلرله یازلماز بر فرقی دخی دیوان
 هابونه کلمکه. در که هنوز ذکر اولندی بر فرقی
 دخی روم یلی بکار بیکسی جمله بکار بیکلرله. و بالفعل
 قاضی عسکر ا فندیلرله تصدرا بیدر اما اجرائی
 حکومتده هیج فرقایی یوقدر و دیوار هابونه
 خلعت و دستیه ایچون کلامی بکار بیکسنگ
 و زارخی وارایسه دیوانخانه کیر و قیالنده
 یولیه او تورد و عرضه وزرای عظامله کیر و ب
 بیله چقار و احکامده بکار بیکلرله او ذریعنه
 وزرای عظامدن غیری کیمسه یازلماز اگر مناسب
 سیقیه اصحابی و اگر مناسب لمیه اربابیدر جمله
 بکار بیکلرله صکره یازله کاشدر بر بکار بیکلر

متصرف اولد قلوبی یا التاوند سلطنت و کلا بدیر
جمع احکامی اجرا ایلد نامور لود در کارها بونده
وکیل مطلق اولد صدر اعظم خرتلوی جمیع
ممالک محروسه اوزربنه بنجه حاکمها فذا امر
ایسه هر یکو یکی دخی کند یا التنده آنک کی
حاکم در کند یا التنه متعلق اولد خوجیها
واموری کور و ولایت قاضی سی فضا اولسه
استان دن قاضی کلجی دلی بیورلدی ایلد مولی
نصب ایدر لود دیوان ایدوب دعوا دکلو لود
قاضی افندی لری حضور لویند کتور دپ دکله درلو
وامتاع ایجوز بیورلدی ویدر لو احکام شریعت
مطهره بی اجرا ایدر لو حفظ و حراست رعیت
وضبط و ربط عسکرود فو مظالم احوال
مملکت و امور سیف و سیاست بالکلیه
بکلر یکلره مفوضدر لرف سلطانیند لو کبل
اولمش و الیای و حاکم لود ر تحت یا التاوند
اولان امر و قضاة و حکام کندینک امرینه

مطیع و رام اولغه مأمور لورد را فاکر بکلوی بکنند
 و زار فی و ادا بسه ولایه عامه سی امیر لورد
 زیاده در کندینک ایالتی اطرافنده اولو بکلوی
 بکلوی دخی کا مراجعت ایدوب فرماننه انقیاد
 کوس تورد و و زار تله اولو بکلوی بکلوی ایالتونده
 معزول اولسه استانیه کلنجه به دك دعوا کلوی
 حکم و زار فی اجرا ایدر منصب لرینه غیر متلوده ده
 قافیه بود و مکر کند ی کبی بر وزیرک ایالتنه اغریه
 اولد فازل کا حواله ایدر بر حوال قانون و زاده
 تفصیل اولمندر اما و زار تسرا اولو بکلوی بکلوی ایالتونده
 معزول اولد قلوی کبی حکومتند ساقط اولورد

قانون امر

سبناق بکلوی دخی و الیلورد در طرف سلطنتند
 و کیلورد سبناق قلونده دعوا دکلوی اجرای
 احکام شریعت ایدر لوبونلوردی حکومتند بکلوی
 بکلوی کیدر اولد قلوی سبناقده حفظ و حراست
 رعیت و ضبط و ضبط و دفع مظالم و امور سیف

و سیاستله قاصودر لکی بونلو بکار بکاره بایع لرد
و لایت عامه لوی بکار بکی قدر دکلده و سنجاق
بکاری خلعت و دستبوی مجوز دیوانه هایونه
کلمک لازم کلسه مجوزه و چانه فبا نیچاوست
کیولر و اورته خنت و اورته عیالی و خفته کشی
زنجیراته بنزلر ایکی شاهر بر مطهره حی و زنجیر
استخدام ایدر لور سایر حدام استخدام ایتمکده
همان بکار بکار کبیدر اگر وسعتی و اربسه و دیوان
هایونه کلا کارنده خونیه سهمند او تودر لور طعام
مخلتده فینو جیلو بطح عامه دن طعام کنور
اطعام اولنور لور خزینه اوکنده خلعت کیدر لکوه
دستبوی مجوز عرض اوطه سنه و زرای عظام
عقبیلو نیچه کیدر لور حضورهایونه تفییل رفیق
ایند کدنصکره اصلا توقف یتیم و چفادر
دوغری کندیا و لویند غرمت ایدر لور و سنجاق
بکاری احکامده بکار بکار در حکم و قضایده
مقدم یازیلور قانون قدیم بودر زیر اسنچاق بکاری

متصرف اولد قلری سنجاقلرند طبل و علم صاحبی
والی بود در اما سنجاقدن عزل اولند قلورنده
حکومتدن ساقط اولورلر ننه کیم
وزارتین بکلر بکلر اولور دخی بوبله در

قانون الیاس خلعتها

هر کیمسه که بر منصب ایچون شوکندلو پاشا عالمیناه
حضرتلرند خلعت کیمسه البنه وارور و کیمسه
دخی بر خلعت کیمک قانون قدید و وزیر اعظم
ایسه سراسر قیلر ستمور کورک الیاس اولور
ماعداسند ساده خلعتدر ایچو بعضی بکلر بکلر
بر خدمت عظیم مقابله سنده زیاده التفات و
عنایت مجتهدن ایچو خلعت کیمدر ملک واقع اولمشد
لکن غایت نادر در دیوارهایوندر غیری دفانده
وزراحتنور پادشاهیده خلعت کیمک لازمه
کیمسه قانون ستمور کورکلی سراسر الیاس اولمشد

قانون پابهایی یا الیها

رویم الی اناطولی قرمان سلسله

سیواس طبرزون بوسند کف ادرنه
دیاربکر مرعش موصل وها حلب
شام شریف طرابلس مصر بغداد
ارض روم حبش بدون بصره جزیر
وان طرابلس مغرب طمشوار شهرزور
قبوس تونس قارض جلدار اکوه
قائزه یانوه طمشواره ملحقدر واداد
ایوار قندیه قمنیجه

اما سنجاق قلوده اعتبار ایاالتارینه کورده در کج
برایالتده واقع سنجاق بکلونیک بریرلوسند تقدم
وتصدیری خاصه کورده در یعنی برایالت تابع
سنجاق بکلونیک هر قنغیسنک خاصه زیاده
ایسه اول بک ماد وینه تصدرایدر

قانون **اخراج توغهایان**

سفرهایون مقرراولوب توغلوچقاروق
لازم کلاکه حرکتدن برای یاخودخیزیده
مقدم اوله توغهایونیچقار یاالسعاده اوکنه

نصب ایتک ایچون و ذرای عظام و شیخی الاسلام
 افندی و نشا ایچا و فاضل عسکر افندی و فخر
 افندی و یکیجری اغاسی و میر علم اغا و سایر درکاب
 هایون اغالی و بلوک اغالی و جبهیجی باشی
 جمله صبا ح نمازند بفرم سرای عامر ویه وارب
 اوردنه بقوده توقف ایدر لو بعد ویز اعظم
 خضر تلوی کلور موقف مویورده جمله نیک اوست
 طرفنده او تو در توغ هایونلو حاضر لندی دیو
 ایچردن خبر کلجک ویز اعظم خضر تلوی حرکت و
 سایر ی آنک عقبیجی عزمت اید و باب السعاده به
 وارد لو اغالو او تو در توغ طولا فی صفه ده ترتیب
 اودره او تو در لو خاصه مؤذ تلو فتح شریف تلوی
 ایدر تمام اولوب فاتحه او قوند قد بفرم اغالو
 توغ هایونلو چقار را اول ساعت جمله ارکان
 دولت قالمقور توغ لوی اغالو اولورند نا بالذات
 ویز اعظم خضر تلوی و سایر وزرا الو جمله حاضر
 اولور دخی یا بشوب یا بالسعاده صفایله سنده

سكان معهودنه دكولو اول محله پانچ اسلام
افندي دعا ايد بعه تو غلور لور لوند استحكام
وړدلو بعه دا غلور اولوبه كيدلو ومعتاد
زوزه ودرای عظام اثنای لهرغه ودرای عظم
ختر لوبنك بعه بر لوبنك سلامند دودرلو
و توغ هابون جقار مغه وارموله زم كلكده
و درای عظام سلیمي واركان كوركي كورلو و دیوان
هابون رختی و عیایي ايله بنر لوبنك چاشنك
و متفرقه كنوړلو انجوشا لورلو و مطهره
و تفكیم و سلام چاوشی و اغا لوبه كيدلو
پانچ اسلام افندي و فاضل سكر لوبنك
عرق لوبه واردرلو و نشا انجود دفتر داران
اكبرایه لوبی یو غلبه ده پنه سلیمي واركان كوركي
و دیوان رختی ايله واردرلو كذا لك پچري اغامی
و سایر كار هابون اغا لوبی و بلوك اغا لوبی
جبهه پانچي پانچي سلیمي واركان كوركي و دیوان
رختیله واردرلو و جمله چاوشلر مجوزه و چاوشی پانچي

و رئیس افندی سلیمی کبرلو و ابتدا توغلو جقار ملقه
 قانون بود که شوکتلو با آقا عالمینا هختر تلونیک
 الی عدد توغی هایونلرند ز ایکسی چقارلوب
 نصب اولنور اما سایر توغی صاحبارنیک انجق
 بورتونغلی چقارلوب حویلیارنده نصب لکنه کشدر
 و توغی هایون جقد قدضکره جمله توغی صاحبکار
 توغلی قی چقارلوب و توغی جقد قدضکره برای
 عامروده دیوان اولماز لکن وزیر اعظم
 حضرتلوی کندجا و نه دیوانلریدر

قانون الای

سفرهایون انجون الای اولق لزم کلدکه
 بیولک الایلورده وزیرای عظام قلوب و جبرتلو
 قمری موجدی و قمری قصفه شلوار کبرلو
 قلیج و ترکش قوشانورلور و اتلرینه دیوان رختی و
 قطار و عیای و اوسته بانجق او درلوا کر
 شوکتلو با آقا عالمینا هختر تلوی ذره کیسه
 وزیرای عظام دخی ذره کبرلو و شیخ الاسلام افندی

عرف وادگان کورد کج و کدلی و صوف شلوار کپور
سچقلی عبا یاریده بنز و نشا بچی و د فتر دار و دایلو
ین عینسه سلیمی وادگان کورد کج کپور و اقامه و
شلوار و اتوی لوازمی و ذرای عظام کجی ایدرو
اما قاضی عسکری فندی عرف و اوزون بکلی صوف
سچقلی عبا یاریده بنز و قلی و کدلی و قلی و
و صوف شلوار کپور و دویم لی قاضی عسکری قلی
شکلنده اوزون یقه لی اوزون بکلی صوف کپور
شوکلند و شجاعانلو بادشاهمزا ابو الفتح رفان
غازی سلطان محمد خان حضرتلی بکیشهر غمت
بیورد قلونده دویم لی قاضی عسکری قدری فندی
بن قانونی اجرا اینشیدی اما بکچری غاسی و سایر
دکارها بون اغالوی و جدیدی باشی سلیمی و بنمنه
سراسر و قطیفه شلوار کپور و سلامی و آن حضورند
و ذرای عظامه بنعت ایدرو بوبله محالوده دیو
خواجه لوندن اینج و بنس فندی سلیمی کپور
ماعداسی بخوزه کپور و متفرقه و جانشین اغالو

و درگاه عالی جا و شلوی جمله مجوزه کبر لوسلا و
 و شلوار آوردند. جمیعاً از دکان د ولته بنیعت
 رسید لوالای تریباً و لند قد و وزای عظام و
 شیخی الاسلام افندی و نشا بنی باشا و بالفعل
 قاضی عسکر افندی و فتردار افندی و رئیس
 افندی و چاوش باشی توغ هایونلوک داخلند
 اشد در لواما درگاه عالی قیوچی باشیلری و اشکیر
 باشی و دیوان خواجهری و متوقه اغالو و اشکیر
 اغالو توغ هایونلوک خارجند اشد در لواما
 بنجا بتلو شهزاده افندی خرتلری فرمانهایونلو
 الایه بنمک لازم کلسه عظمتلوی پادشاه المپناه
 خرتلوی بنمک اوکلونجه صولاه قلوک اده سنده
 خرقه مبارکه نک عقیقجه اشد در لوبوقانوفی
 شوکتلو و عظمتلوی پادشاه همزل الوفتی زمان غازی
 سلطان محمد خان خرتلری بیک سکسار طقوز
 تار یخنده مسقوسفریند غنیمت و اسنا بتلوان
 الایله حرکت بیورد قلوقده اجرا بیورد چکر کوشه

محترموی اولاد بجانبلوشمیزاده سلطان
مصطفی حضرتلوی رسم مذکور اوزره یوز مشر
ایدی بیوک الایلورد غیری الایلورده وزرای
عظام ینه قلوبی وارکار فواجیه سی و ذکر اولتاز
علما افندیلور عرف وارکار فواجیه سی و نسا بنی
ودفتر دارک و زارتلوی اولدوغی حالده سایر
دکارهایوز اغالوی کبی سلیمی وارکار فواجیه لوی
کیرلور رئیس افندی دخی سلیمی کیو اما سایر
دیوان خواجه لوی جمله مجوزه کیرلورنته کم هنوز
بالاده تفصیل و بیان اولمیشدی و ایالتلر
سلامه دورفق لازم کلده که جمیع زمانده
انا طویل صاعده ورویم ایلی صولده دور کلندر
حال بوکه دوم ایلی پایه و اعتبارده انا طویل
مقدرد و هر ایالتک والیسی کندی ایالتی
خلقی ایله اشد ب بودرگاه اولورکه بیکار
بکی ایالتی اعتباری ایله سلامه و یرتک
اوستلر فنده دور دریا یوله محالورده اعتبار

ایالتلوك پابه لویه دروایالتلوك پابه لوی
مقدما بیارزا و نمندی اما اگر وای و وزیرایه
سلامده قلوبایله دوری محله سلامده اتی
ایلوی سورب سلام هابیونی کمال تواضع و تعظیم
الود اول انشاده درگاه عالی جانشلوی شوکتلو
پادشاه خضر تلوی القشالو بود خج و ذرای عظم
مخصوص اوله قوانین قدیمه درامه و ذراتر
اولان بکلو بکلو دخی اگر چه سلام هابیونی
وجه مذکور او دزه الود لوکن القشالو و لما زو
قلوبی کیمز و سادات و علما و مشایخ شایع
یا خود استقبال یلدکلو نده انجق نقیبه شراف
افندی سنجق شریفک قرینده لشدر طاعده
توغی هایونلوك خارجنده شایسته جیلوا و کلونجه
اشدره کلشالو در توغی هایونلوك داخلنده
اشدرمه مخصوص اولان انجق و ذرای عظام
و شایخ الاسلام و مشایخ بیانا و بالفعال
قاضی عسکر افندی و وفردار افندی و جانش

باشی در ورثیس لیکار افندی خجی اخلدرو اولیه
اوتاغده وارلد قد شوکتلو پادشاه عالمین شاه
خضر تلو فی سلاطین مملد قد نصیر جملة وزرا و علما
و سایر اصحاب مشایعت و زرا عظمی اوکنه
دستوب چادرینه و ارب غریمت سفیری تهینه
و تبریک ایدر لولکی مشایعت ایدر علما و
سادات و مشایخ و غیر یلو باشی چادرده و
تهینه ایدر و یکیدر لوا تاشی ایسلام و وزرا
عظام و نشا بنجی پاشا و بالفعل فاضی عسکر
افندیلو و دفتر دار افندی جرکه ده توقف ایدر و
بعده تهینه ایدر لول و یونلر قهوه و شربت
و بخور ایله اگر امر اولنور لو عودت سفرد
دخی تهینه فذو و وجه مذکور اودزه اولور و
یوللورده بکلاک واقعی ولد قد سنجاق شریف
و زرا عظمی خضر تلو نیک سایبانی اوکنه غضب
اولنور و هر منزلنده شوکتلو پادشاه خضر تلو
اولطاق هایونلرینه نزول یورد قلو نذضکر

و در ای عظام کندي چادر لو بنه کیدر کی دیوان
 هایون قاعده سی اوزره و زیر اعظم خضر تلر نیک
 سلامند و در لرو و یوللرده دیوان اولوق لوزم
 کلسه و در ای عظام سلیمی و ارکان کور کی کیر لرو
 و عیالی و دیوان دختی ایله بنزلر و متفرقه و
 چاشنیک لری و اغالری روزمره صادر قیبله
 کیدر لوقاضیه سکر افندی لوز عرف و ارکان
 فراجیه سی کیر لرو و نشا یچی و دفتر دار و رئیس
 انکارچ چاوش باشی و سایر رکاب هایون اغالری
 جمله و در ای عظام تبعیت ایدر لولکن سایر
 مجوزه اصحابی بنه مجوزه لنور لرو و بالجملة حق کلام
 باهر النظام بودر کی یوللرده دیوان مساعد
 و قته کوره اولوق سیرای عامره ده اولوق دیوان
 هایون قانونلری رعایتیه امکان اولماز و نجب
 اجرای قانونده تقصیر اولندی نلزم مقتضای
 سفر مشقت اولمغله اکثر اشیا داختصار
 اختیار اولنه کلمشدر و سفر لورده مواجب و ملک

اقتضا ایلد که او طاق هایون قریبده دیون^{نخ}
چرکه سی قورلوب دیوان اولور و سرائی عامره
واقع دیوان هایون قاعده سی اجرا فیلمی
و قانون اودزه عرضنه کیریلور و سفولورده
وزرای عظامدن ماعدا سوقاق استعالمه
مادون اولانلر چرکه لری سوقاقدخارج
قورلوب انجی اطرافنه طوزلق چکالور و سوقاقد^{ای}
قندلسز اولور چرکه لری سوقاقله بسبتون
احاطه ایتمک و قندللی سوقاق قوروق انجی
وزرای عظامه مخصوصد رماعدا یه یساقدر
اما جمعه و عید شریف اییلورنده وزرای عظام
دیوان همایون اسلوبیله یعنی محوزه و آوی
قفتانله بنه کلسالور و نمازی شوکتلو پناه
عالیپناه حضرتلری قبلدخی مکانعالید صف
واحدده قریب هایوننده قبله کلسالور و اگر
یکچیزی انامسک و زارنی وارایسه شوکتلو
بادشاه حضرتلونی ایندردکد نصکره اولدخی

وزیرای عظامه لاحق اولود و بالجمله وزیرین
 اولمیان ارکان دولت اول مقام اعلایه مجاورت
 اید و مزلو عید و جمعه الایا لونده هان سرای
 عامره دن جامع شریفه کلنگاری کی وزیرای
 عظام توقف ایتیموب اول ساعت اتلوندن
 نزول و جامع شریفه دخول ایدر لر و شوکتلو
 پادشاهی اول حمله سلا ملوکی جامع دن
 جقله قده دخی مقدم چقور سوعتله اتلونه
 بنزلو و شوکتلو پادشاه خیر تلرینک سلام
 هایونلوی الد قد نصکره اشدرب خاصه
 ید کلوک او کتخه کیدر لر بویکی الایه انجوت
 وزیرای عظام و یکچری اغاسی و سایر رکاب
 هایون اغالری بنه کلنگار در و بلوک اغالری
 دخی بنویقودن سلام ملو و نشا انجی و
 دفتر دارک وزیر تلری بو عیسه بویکی الایه
 قار شمازلو عید شریفه لایند ایلنه هانال
 اولد کد نصکره قاضی عسکر افندیو کی باشقه

برجامعه وارب نمازی داد ایلیوب دیوانخانه ۴
ها یون کلود لوا جامعه لایته هیچ بنر لوعلا افند
دخی بویه در اما سفرالا یلورنده بنر لونتیه کیم
مقدما ذکر و بیان اولمشدر و توبه لوزیارتی ایچ
الای اولوق لایتم کلسه هاجحه الای کی اولور
و محل زیارته شوکتلویا دشا عالمنا هخر لوی
سعادته لادن اینور مواسم زیارتی داوا یا
واجدا عظامنک اردواج طینت لونه دعا
ایدنجیدل و ذرا التوی اوزرنده توقف
ایدر لوبوالا یلور ایچوز ذرای عظام کندی
خانه لوندن سوا ی عامره به دیوان ها یون کیده
کلک لوی اسلوبا و ذره جمله اسکوفلی و مجوزه
توا بعلویه کیدر لولکی توابع و ذرا الای به
قادشما ذلوالای تمام اولدو فیکر هر کسک
توابعی سوا ی عامره قبوسنده کندی افند لونی
کوزه دب خانه لوبنده عودت محلنده کلورنده شور
قانون مولد شریف

و در ای عظام مولد شریف مجلسه غیر نمستورنده
 سلیمی و ارکان فرجه لوی کیولو و دیوان ختی و
 عباسی ایله بنزلو لکی فی زماننا متفرقه و جاسنیکر
 کو تو مولو همان انجوتما لری و مطهری و
 تقیگیلوی اسکوفلو ایله و سلام چاوشی
 مجوزه سید و سایر اغالوی روزمزه صادقلوله
 کیدولونشا انجی پاشا و دفتر دار افندی و کچی
 اغاسی و میرعلما و سایر کارهای اغالوی
 و بلوک اغالوی و چاوشی باشی و رئیس افندی
 و جیدجی باشی جمله سلیمی و ارکان فرجه لوی
 کیولو و دیوان ختی و عباسی ایله بنزلو اقامت
 کرام عرف و اوژون بکلی صوف و ستلو کیولو
 او تو مقدمه قانون بود که وکیل سلطنت اوله
 صدر عالی منزلت خیرتلی محرابک ایچنده
 او تو رب صانع طرفنده ایچینی ویز و سایر ویز
 عظام ترتیبی اوژده او تو درلو و صول طرفنده
 شیخ الاسلام افندی و سایر علمای کرام بایه ایله

او تودرونشاینجی باشا و دفتر داران و یکجری
اغاسی و میر علم و سایر دکارهایون اغالوی
و بلوک اغالوی و جبهه جی باشی و زرای عظامه
الیتی یا ننه یول لریله او تودرونشاینجی و
دفتر داران پایه لری یوغیسه یکجری اغاسی
انلره تصددا یدر و مولد شریف مجلسند و زرا
جمله دنضکر کلوب بعد صدر اعظم خترلوی
کلور و چاوش باشی ایله رئیس افندی صدر اعظم
خترلوی نیک مقابله سنده اورتالو یرده او تودرون
جمله دنضکر شوکتلوی باشا عالمینا خترلوی
تشریف بیورب مکازعالی لوند قرار و روزن
قفسندن عرض دیدار برانوار بیور دقلوند
وزرای عظام و شایخی الاسلام افندی و سایر
ارکان و علمای کرام قفسه مقابله سنده ایانغ
اوزده آللوی قاوشور کمال احترامله سلام
هایونجا دقلوندضکر یرلور لری زده او تودرون
مولد شریف قراءت و ضیافتی تمام اولدقه

ابتدا و ذرای عظام چقوب تلویذ بنویسند و کتلی
 پادشاه عالیشان خضر تلویذ جامع شریف او کند
 سلام و ملو لوبعد و داغلو بخانه لویه کیدد و اقامت
 مولد شریف دعوتند و قانونیز بود که مغرول
 قاضی عسکر افندیلو و والیه وکیل دولت
 طرفند و دعوت تذکره لوی کیدد و صدق افندیلو
 استانبول قاضی سی تذکره لویله دعوت آید
 سایرین وکیل دولت طرفند و خبر کوند و کلامد

قانون چقوب از ایشا

و ذاری و اربسه و ذرای عظام سلکند و اخل
 اولور عرض کوندند و دیوانها یون کلور و قیامتند
 یولیه او تور و ترسانه عامه به وارد جیه
 اقتضا آید سه اول سمت متعلق دعوتی
 استماع آید و اول سمت قاضی سید بیوردی
 یادوب استماع آید در دریایه متعلق امور کلیه
 و جنبه بی کورد بعضی امور معظمه بی وکیل سلطنت
 اولان صد عالی منزلت خضر تلویذ عرض آید و دیایه

متعلق و قبودا نلفه مخصوصا مورد ایجنز احکام
و بر بطرفا چکرود در بایه متعلق اول از تیار و رعایا
و سایر مناصبی بوجود اید در بعضی سنی کندی بیرون
بعضی سنی و کبل سلطنته عرض اید و وکیل سلطنت
خضر تلوی ترسانه عامه به وارد قد قبود از پاشا
اسکله باشند قار شولوبالنده اولاد خضر نگاری
عصای و کبل سلطنتک الله و بر و کندی او کنه
دو شرود و نمای هایون جفاق لازم کلد کده
جمله و زرای عظام و شاهی اراد امر افندی و شاهی
پاشا و بالفعل قاضی عسکر افندی و و فتر دازان
و یکچری غاسبی صبا ح نمازند بضرکه ار کبجه
ترسانه عامه به وارد و قبودان پاشا نک
اوطه سنده او تودر لوبعد صدر اعظم خضر تلوی
وارد و قبودان پاشا اسکله باشند استقباله
مسارعت و قانون مذکور رعایت اید بعد
اوطه به کیر و ب او تودر لوال محله جمله ارکانک
و قبودان پاشا نک حضور و مو جهه لونده و دیر

اعظم حضرتلوی ترسانه امینی ایلده ترسانه کتخدا
 خطا با ایدوب دفتنای هایونک جمیع مهاتج
 کودلوی بی قصور بی یویند تسلیم و تکمیل اولندی
 دیو سوال بیوردانلو دخی تمام اولدی و جمله مهات
 ولوازم کودلوی دیو جوارل یلدا کلورنده انلاره و
 سایر ترسانه کتا بنده و خدا منده دفتلوی هو حینجه
 الباس خلعت بیوردلو بعد طرف هایوندن
 اذن خبری کلیمک اول ساعت و ذرای عظام
 سلیمیلوی کیوب و علمای کرام عرفلوی کیوب ایلده
 اولارن سایر ارکان دخی کذلک سلیمیلوی کیوب
 باشتوده به کیردلو اما او طه دن چقوب باشتوده
 کتملوی کیمیت قانونی بود که و ذرا و علما
 و سایر ارکان او طه دن طه چقوب سلامه
 دزلودلو بعد ویرا عظم حضرتلوی انده
 صد فکاردی عصا ایلده او طه دن چقوب
 و ذرا و علما به سلام و یوردک جمله نک او کتخدا
 بود یور و ذرا و علما تر تبیلوی اودزه و ذرا غظم

خضر تلونيك اردنجه يوردلوا اما اك ايلورده
رئيس افندي ايله چاوش باشي بعد ترسانه
كتخدا سي لند. دكنك ايله يوردلور اكر باسي
وارايسه سليمي كير بعد. قبودان پاشا انده
دكنك و سليمي ايله يوردلور و باجمله بنلور و ذر
خضر تلونيك او كنجه يوردلور و اسلوب و ذره
باشتور. يه كيردلوا اما قبودان پاشا اسنجي
دبند. سليمي ايله اياغ او ذره و ذر سكله لورده
يغلوب دوران خلقه سلام و ذر كرخ خانه
او كنه و اردلوقده و ذر اعظم خضر تلوي كندي
قايعنه بنوب و قبودان پاشا دخي قايعنه
بنوب حضور هايون كيدر نريالي كوشكده نشو
پادشاه عالمناه خضر تلويته و ذر اعظم عرض ليد
قبودان پاشا يه كور كلي سراسر و ساير بكوره و
دوتما اغاسنه و جور باجيلره و كي قبودانلره
خلعتلور كيدر لور بعد و ذر اعظم خضر تلوي
و قبودان پاشا اسلوب باق او ذره باشتور

کلوب کپور لور اما قبودان پاشاینه سنجق دبنده
 زیاغی اورد. سلامه دورب یا بی کوشکی مقابله
 کلند کده شوکتلو پادشاه عالمپناه حضرتلونی
 سلامه قد. اول ساعت طور و تفنگ شنلکی
 اولور لکی قوری صقی و تفنگلورک اغزلوی جمله
 طوبخانه جانبینه ویریلور بشکطاش اوکته وار ب
 دمر بر اغزلور و ذرای عظام و علمای کرام و سایر
 ارکان باشتوده ایچنده قبودان پاشا ناک
 ضیا فیتله اطعام اولند قد نصکره فایقارته
 بنوب خانه لرینه کیدر لود و نمایهایوز و خجی انکی
 کوند نصکره محل مزبور دن حرکت و طاور اولد و غی
 سمته غیرت ایدر و قبودان پاشا و نمایهایوز
 هر نه سمت و ادرسه دعوا دکلور و احکام شریعت
 و امور سیاستی اجرا ایلر یا نجه و نمایهایوز
 قاضی سنی نامند بر قاضی کوثر اما قبودان پاشا ناک
 و ذاریقا و ناسه بایه سی جزایر بکلر بکلیدر مکرکه
 جزایردن عالی بر ایالت بایه سی عنایت بیوردیله

علی کل حال اعتبار بایه سنه کرده اولور و گاه
اولور که افتضای حسب سینه دونه ای هابونله قیودند
باشا کوندر لمیو ائیک برینه ترسانه کنجده اسی بکلر
بکیمک بایه سینه تعبیح اولور یا خود بکلر
بکیملردن برامور دبدء کوندر لور قیودان باشا
مخصوص قایغی وارد رقد رغبه بر و نیل و طرز ائلی
سایر وزرای عظامک دخی مخصوص قایغی اولور
قایغی بر و نیل و طرز ائلی صندل لور و فطیل کوندر نه
بنوم باغچه لویه کیدر لور جاشنیک لری کورک چکر
اما صدر اعظم خضر تلونیک قایغی شل حقه الیه قی
اور تلور دسایر نندن ممتاز دروزرای عظام
قایغی باغچه قیوسی لمانده و ترسانه عامر ده دور
قانون **تقاعد**

وزرای عظام و میران و امرا و اغا بزرگ هابون
وزرای عظام د بر پیر ناتوانه تقاعد و بر ملک
لازم کلسه التي بولاجه خاصلر و بریلور
ضعیف طرتم اولور اما عنایت اولور سه

اول یوں و اول ایکی یوں دخی و بریلہ کلمہ در
 ضعیف و طویق او دره حصصا صدا دند
 و قایم مقامی و سودا و لقا در منفصل
 اول اوله زیاده خاصا و الیه اگر امر اول نور
 و میرا نندن بر عمل مانده به تقاعد احسان
 اول و لقا افتضا السه ایکیوز ایچہ اما غایت
 اول و لقا ایکیوز الی و ایچہ و ایچہ و بر مقدار
 تعبیهات دخی و بریلہ کلمہ و امر دز برینه
 تقاعد و بریلہ مراد اول و لقا ایچہ
 ایله و بریلہ و رکابها و ایچہ و برینه تقاعد
 و بریلہ افتضا السه بوز کر ایچہ و بریلہ کلمہ در
 قایم

طریق علمای کرام

شیخ الاسلام اول اوله و علمایه تصدرا ید لرو
 تربیت سلسله موالی و قدری شیخ الاسلام فتلوه
 مفوضند زانو او دره یا زو و ایچہ استخفاف و کل طئنه
 عرض و اعلام ابدا اما قاضی و کل و دخی
 بعضی یوں و یوں و کل و لقا دینه محتاجه

قانون پاهای مناصب علیّه

روم الی زناطولی استانبول مکه مکرمه
آدرنه جروسه مصر مدینه منوره
شام شریف قدس شریف حلب سلاطیه
غلاطه یکیشهر قلیه خواص قسطنطنیه
اسکدار ازمر بغداد دیارکو
مغنیسا صوفیه بلغراد زقور
کلیسای منجالیج بوسنه ساقز
طربلوس قیصریه مرعش ترو برکی
بالیکسری منق اوزوردوم توقات سق
مدنی بویاباد لفقوشه قندیه قیچی
بلغراد دنفکره ذکر اولناز مناصب حله پایه ده
علی السویه در پایه منضیلوندن بر منضیل پایه سی
ضمیمه اولما زسه قدر منضیلونین اعتبار اولنور
پایه منضیلوی حلیده کدر حله خجایه منضیل
صالحی علی الاطلاق جمیع مدرسه لوه نقد رایدر
ومدرسه لود سلیمان بنده مدرسه لوی موصله

سلیمانند مدرسه‌ایند نقد را بید و موصله
 سلیمانند مدرسه‌ای التمشلی مدرسه‌ای نقد
 اید و التمشلی مدرسه‌ای صحیح مدرسه‌ای نقد
 اید و صحیح مدرسه‌ای موصله صحیح مدرسه‌ای
 نقد را بید و موصله صحیح مدرسه‌ای
 داخل مدرسه‌ای نقد را بید و داخل مدرسه‌ای
 خارج مدرسه‌ای نقد را بید و خارج مدرسه‌ای
 قضاء قضایه نقد را بید لکن بقصد اطلاع
 روزه دکلاد خارج مدرسه‌ای به قضاء قضایه
 مابینارنده علم و عرفان و ذات و زمان اعتبار
 اولی و باجملة قضیه قاضی بی بدی بنای کعبه
 اولی البته خارج مدرسه‌ای نقد را بید و در مدرسه
 هر صنفند اولی مدرسه‌ای کند بی همبایه لربینه
 نقد را بید ذات و زمان اعتبار بید در
 قانون ملازمه موالی و مدبر
 هر جمعه گوینده صباح نمازند نیکو موالی
 مدرسه‌ای عرف و اورد و بیکلی و مستلوی و بید

اعظم خضر تلری نیک سواینه کلوب دیوانخانه سنده
بوللریله دزلوب اوئور لوب بعد قاضی عسکر
افندیلو کلوب بوللری سالاملیوزنی توقف
ایجری کیدر لو وزیر اعظم خضر تلری قاضی عسکر
افندیلو ایله اوئور کی دیوانه جقمازدن
مقدم جاوش باشی سلیمی ایله ایجری کیروب
ملازمه کلای علما بی عرض ایدر وزیر اعظم
خضر تلری سلیمی ایله عرض او طه سنده جبقار
اما قاضی عسکر افندیلو مقدم جبقور عرض
او طه سنده حاضر و منتظر بولنور لو وزیر اعظم
خضر تلری جققده سالامنه قیام و عرض
توفیر و اگر ایدر لو بعد وزیر اعظم خضر تلری
مقام صدرده اوئورب رویم بی قاضی عسکر
صاغنده وانا طوبی قاضی عسکر صولنده
اوئور لوب بعد جاوش باشی اذنه دیوانخانه
اولای علما به خبر ایدر اول ساعت بوللریله
عرض او طه سنده کیور لو وزیر اعظم خضر تلری

سلا ملیوب یولاریله دزیلوردلر اول محمد
و دیزرا عظم خضر تلوی و قاضی عسکر افندی بوقیام
ایددلر و محتاج تعریف اولاندی قاضی عسکر
افندیلر اولانلر شاده تعریف ایدرلر و وزیر عظم
خضر تلوی نیک اشادیتله جلسه حقیقه ایروب
بعده فی الحال سلا ملیوب کیدرلر و کالت عظم
مقامنده اولان وزیر ذرای عظامه علما بوجه
اوزره ملازمت ایده کلمسالورد قانون قریبد
لکن امور مهمه دین و دولت و مشغله
سفر و حرکت تراجمندن بوعادت بیک
التمش بیدی تاریمخندن بری تر اولمقد

قانون قاضی عسکر

بالفعل روم ایلی قاضی عسکری اولان افندی
روم ایبلنده و اطه لوده واقع قضاوی قسمت
عسکریه لوی توجیه ایید و ضبط دفتر ملازم
اکا مخصوصدرو بالفعل نا طوی قاضی عسکری
اولان افندی نا طوی لیده و عربستانده واقع

قضا لوی و قسمت عسکریه لوی توجیه ایدر
و بوا یکی افتد یلورد یواز کونلورنده البته دیوانه
هایونه صدا و مت ایدوب جمعه کونلورنده و دیر
اعظم حضرتلرینک خانه سند وارد لواقا دیوی
استماعی لازم کلسه دوم ایلی قاضی عسکری
استماعی ایدوب اناطولی قاضی عسکری کنده
حالنده او تودر مکر و کل سلطنت لطفند
مادون و ماورد اوله اولد مار استماعی شرعا جاتو
اولور و یکری و بکری بیش و او تودر فرق مدد سه لوی
و کنده لطف قانونه متعلق اولد بعضی مجلس رجعت
و تولیت مقوله سی توجیه ایده کل مالوردر
قانون **قضاة مولیت قضاة**

قضاة مولیتک مدت عرفیه لوی بوسند درو
قضاة قضااتک ایکی سنه در لکی فی زماننا
ایکی سنه دن دورت آیی قضا ایدر لواجرای احکام
شرعیه بالیوب ائمه حنفیه دن مختلفه فیها
اولان اقوالی تتبع ایدوب اصحی ایلد عمل ایلد

و کتب سجرات و صکوک و تزویج صفار و صفایر
و قسمت موارد رعایا و ضبط اموال ایتم
و غائب عزل و نصب صحی و نائب و عقود انکحه
و تنقید وصایا و سایر قضا یا ای شرعی عیده
متصرف اوله لوا مانظام مملکت و حفظ و حراست رعیت
و سیاست متعلق اموری حکام سیف و سیاست
اولان و کلای دولته حواله ایتمکه مامور لودر

قانون دسوم قسمت

متوفانک دینی اخراج اولند قد بصره ^{قسمت} دسیم
بیکده اون بشی لجه النور قدیدر بنو منوال
اورزه احکام شریعه ویریله کلمشدر و وجوه
حیوات و وصیت اولنان لجه نک نلت و
خمس بی بزمدر دیو قضاة و نواب قتالدر خل
ایتمده لو و متوفانک ورثه سی بکار اولوب یار امکه
انلو جانبدن قسمت طلب و لیمه زهار و ادب
جیو بیله یار تمیده لو و طلب و لنو یار صدقلوی
صورته دسیم قسمت طلب ایتمیده لو اما متوفانک

ورنه سبي صفار و ايتام را و لوب يا ز لوب قسمت
اولا مغله حقوق ايتام ضايع و تلف اولوق
لازم كلور سه اولوق و اروب علي ما فرض
الله تعالى قسمت ايلبور اموال ايتاخي تقير و قطير
تخير سرد قترا يلد كد نصكره قانون قلم اوزده
رسم الوب اما بوبابده دخي عدالت ايلبور
بر معتمد و مندين يكسند به ضبط ايتده لو
رسم قسمت زياده اولوق مصلحتي ايجوزها سي
ادنا اشيا باي علا قمته طومنه لو دخي مخفي
اشيا و ارايش دي و ورنه و ايتامه ظلم و تعدي
ايتده لو هر قنغي و ايتده كه قضاء و قضا طر
تعدي و تجاوز ايليد لو و كلاي سلطنت اولوق
و ايلونج و دفع ايد لو دي و بوجوه صلوده دخي تاكيد
عظيم اوزده امر سلطاني داردا و لمشدر

قانون رسوم ايجوز

اكر بكو ايسه قاضي ايجوز بگر حاجه و حدمه محكمه
ايجوز باش حاجه جيمعا بگر بگر باش اولوق ارجا نينده

النور اگر نکاح قاضی مباحثه اولور سه
قانون **رسم کاتب قاضی**

بحج شریعت و نقل شهاده و عرض و ایچون رسم
 کاتب یکری ایچ و خدمت محکم ایچون بنی ایچ که
 جمیعاً یکری بنی ایچ اولور و عتق نامه لودن التمش
 الی ایچ النور الیسی قاضینک او بی نایک
 التیسی امین الیه کاتبک و سچاقه ثبت اولناه
 قضیه لودن رسم سچل سکر ایچ و امضادن
 اون ایکی ایچ و مراسله دن الی ایچ النور و عدل
 بوم سوال اوزره احکام شریفه و بیلک کلمه

قانون **نومسلم**

دیوان های بونده و وزیر اعظم حضورنده برکافر
 مسلمان اولور مراد ائشه فی الحال تلقین شهادت
 اولنوب بر قبضه ایچ احسان و کسوه سی ایچون
 دفتر داره فرمان بیورلد قلمضکره برجا و اولنوب
 میری جراح لودن دیوانده اول کون بونجی
 اولان جراحه تسلیم جراح دخی هان اول محله

کوشه معینه سند کو توب سنت امید
و میری جراحا لودن بری هر کون نوبتله دیوان
هایونده و صدر اعظم سرانیده بکملک قانون قدیمه
قانون **عادت اغنام**

خواص هایون و وزرا خاصا لودن قویوریاشته
بر آنچه ز عمواد ارباب تیار فریه لودن از یکی قویونه بر آنچه
بنال جمله ده یکسانند و مسلمانان از نانو سمنه دیولو
اولیستند اوون یکی و کار و کسبه قادر و مجرولونند
التبشراچه در زمیندن انان از نانو سمنه سینه
دیولو یکسری بشراچه در صغیرنذر انان
قانون **کد کلیا**

کد کلی منفرد ایکیوز نفر در کد کلی چاوشی ایکیوز
نفر در کد کلی دیوان کاتبی التمش نفر در شاگردی اوون
نفر در کد کلی دفتر حاقانی کاتبی اوون التی نفر در
شاگردی یکسری التی نفر در بومز کور و دوز و عمو
ارباب تیار دن و صولا قدز و یکدز و فرزد دفتر لو
اولق قانونز کلدرا قابالوک سپاهیلونند و علوفه

متفرقه و علوفه لچاوشی دفترو اوله کلمشدر

قانون لذنه باصدا

احتساب اغاسی بیدی قلنک خارچنده واقع
توقات نام محله و وزیر اعظم خضرلری ایچین
ضیافت حاضر بیدی قلنک قیوسنک دجلنده
قیوسه قریب بر مسجد وارد و وزیر اعظم خضرلری
دوزمه عادت اولم قول لر بی اودزه او کجه
چاوشی باشی اغا چاوشلوا بده و قیو کیمد اوی
و شاطرلو و مطهره چی و تفیکچار و عقیقه محضر
بولد اشلوی اسکوفلر بده و محضر اغا سپور کیم
و سایر حد امله اد کجه سواننده حرکت بیورب
مسجد مزبوره واروب صباح نمازین انداده
ایدر قاضی افندی و یکجری اغاسی انده بولنور
لکن نمازده اول کوز غزلو نماز ادا اولندقد قشکر
وزیر اعظم خضرلری سلیم بیسن کیوی یکجری اغا
اول محله سلیم بده کلوب وزیر اعظم خضرلرینک
قولنقنه کیویب اتنه بندر و قاضی افندی

دخی عرفی د اودون یکلې صوفیه بنوب ایلو وکیر
و اینوب سلامه دود رو جاوش باشی دخی
سلیمیسو کیوب ایلو وکیر دینس لکمار افندی
دخی سلیمیسله جاوش باشی ایله معای نور
اغا دخی بنوب وزیر اعظم خضر تلونیک اوکنه
دوشو احتساب ارغاسی باشند پریشانی
اورده فوشق والنده عصا ایله مسجد اوکنه
قادر شوکلوپ وزیر اعظم خضر تلونیک اتکر
اوپد کد نصیحه اوکنه پیاده بودر اغا طایفه
اسکوفار ایله قلعه قبوسنه دق ایکی کجلا بن
سلامه دز لورلو و محل ضیافه وارلد قد اغا
مقدم اینور وزیر اعظم خضر تلونیک قولتغنه
کیوب ایتلدروالنه بر عصا و بر بیده وزیر
اعظم خضر تلویا و تورب قاضی افندی بی و غای
حضورنده دخی اولتورب با صدر مینه متعلق
مصاحبت ایلد لوبعد الضیافه با صدرمه لو
عادت قدیم اودره تخمین اولوب وزیر اعظم

حضرت یو بیع و شد اسنادی و هزار و محبت
 اغاسند و خلعت احسان بیورد دقلرند و ضکر
 تبدیل جامه و دستار اید و عوار ایلد کبری
 سمنه عزمت و قاضی افندی به
 و اغایه دخی اجارت
 بیوردلو

